

CMHC

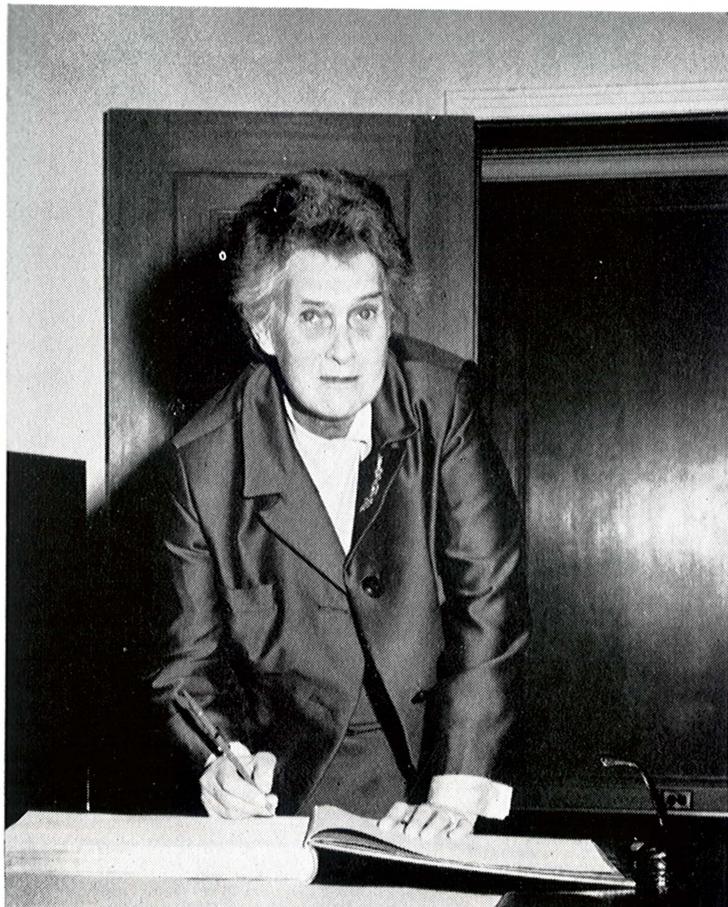
PERSPECTIVE



VOLUME 2, NO. 4

OTTAWA, CANADA

APRIL, 1967



Lady Sharp

Signing the guestbook at Head Office is Lady E. A. Sharp, Britain's first woman to hold the rank of Permanent Secretary (equivalent of Deputy Minister in Canada) in the Ministry of Housing. Retired after a 40-year distinguished civil service career she now sits as a cross-bencher in the House of Lords.



Informal discussion

Some of the participants in the discussion at Head Office on March 31, seen here are from left to right: H. R. Borland, Director, Urban Renewal and Public Housing Division; Lady E. A. Sharp; H. W. Hignett, President; H. C. Linkletter, Vice-President; H. S. M. Carver, Chairman, Advisory Group; A. Hazeland, Adviser, Housing Design; and G. A. P. Cartrothers, Member of the Advisory Group.

Photos CMHC by R. Landry

Lady Sharp discusses housing

"In one way or another, we in Great Britain have pretty well eliminated the speculative builder of rental housing," Lady Sharp, former Permanent Secretary of the Ministry of Housing and Local Government, said during an informal two-hour discussion with senior Corporation officials at Head Office on March 31. Lady Sharp, who was in Canada to deliver the Clifford Clarke Memorial Lecture, was introduced by President H. W. Hignett.

The former Dame Evelyn Sharp, C.B.E., said there are many reasons for the lack of interest by rental entrepreneurs. These include the lack of return on their investment and a preoccupation with rental controls, which have been reintroduced by the Wilson Government. "However," she added, "these are not too oppressive and in my opinion are a good deal more sensible than other systems we have imposed."

Lady Sharp said the answer to the problem of an increased volume of rental accommodation may lie in an accelerated program of local Housing Associations, whose job is to build houses for rent—without profit and without subsidy. Two-thirds of the capital funds required are provided by Building Societies and one-third by the Housing Corporation, established by the central government to encourage and assist

in the formation of local associations.

The "Clifford Clarke Memorial Lectures" are given on a variety of subjects every year by expert lecturers. This year's program was under the auspices of the Canadian Institute of Administration, which invited Lady Evelyn Sharp to lecture on the subject "The British Civil Service—Changes under Discussion" in a number of Canadian centres.



Warm welcome

President H. W. Hignett welcomes Lady E. A. Sharp when she visited CMHC for an informal discussion with Head Office officials.

WHAT'S INSIDE

Alberta housing conference	2	Côte Nord	9
Corner Brook housing conference	3	Twenty-Year club	10
CHDC Centennial awards	4	Miss CMHC	11
Staff appointments	5	Out on a limb	12
Mark V project	6	Announcements and notices	14



A penny for your thoughts

(see page 3)

Photo by Nova Ltd.

Minister offers Alberta CMHC assistance for provincial housing agent

Members of Parliament, Members of the Legislative Assembly, Provincial and Municipal representatives, builders, realtors, and others from across the Province interested in the broad spectrum of housing, met at the MacDonald Hotel in Edmonton on Friday, March 3rd, 1967.

The Honorable John R. Nicholson, Federal Minister of Labour, and the Honorable A. J. Hooke, Minister of Municipal Affairs for the Province of Alberta, co-sponsored the Conference which, like Conferences held earlier in other Provinces, was called to discuss ways and means of substantially increasing the number of housing starts in 1967 and to ensure that the provisions of the National Housing Act are used to the fullest possible extent.

President H. W. Hignett, who chaired the morning session, delivered the opening remarks, followed by his Worship Mayor V. M. Dantzer who welcomed the nearly 300 guests.

Mr. Nicholson then addressed the Conference and traced some of the underlying causes for the substantial decline in housing starts in Canada in 1966. He said that the experience in 1966 on the national scene was mirrored in Alberta where housing starts in centres of 5,000 population or more declined by 21% from the 1965 level. Most of this decline was shared by the cities of Edmonton and Calgary.

170,000 starts required

The Minister gave reassurance that the Federal Government had not abandoned its

objective that the rate of new housing be maintained over the years at a level sufficient to accommodate Canada's expanding housing needs. To reach this goal, he said, starts must be accelerated immediately to a rate of 170,000—rising to 200,000 within five years. He outlined the steps that had been taken to stimulate housing starts through an arrangement announced last fall, designed to maintain the rate at competitive levels, and the introduction of a merchant builder's program in the spring of this year by which it was hoped to produce some 20,000 dwelling units.

The Minister expressed particular pleasure over the establishment of a proposed Provincial Housing Agency and hoped that this Agency would look to federal aid in substantial measure to develop its own program for improving housing for lower income families and act for the Province in the whole realm of Provincial support to residential growth.

Co-operation

Honorable A. J. Hooke, Provincial Minister of Municipal Affairs, who spoke next, mentioned that the Province was aware of the housing needs of its citizens and cited the first Alberta Housing Act passed in 1930 which, although never used, set the basis for future Provincial participation in the housing field. He spoke of the high degree of co-operation which had always existed between the Department of Municipal Affairs and Central Mortgage and Housing Corporation and thanked Minister Nicholson for offering the assistance

of CMHC to act as the Province's agent under Federal-Provincial partnership arrangements pending the formation of Alberta's own housing body. He mentioned that the Federal-Provincial land assembly arrangements would be explored and that public housing for low-income families would always receive favorable consideration by the Province in specific and needy cases. He felt that the purposes of this Conference would be fulfilled in view of the wide cross-section representation of people in attendance who were associated with housing.

The Honorable A. Russell Patrick, Minister of Industry and Development and Minister of Mines and Minerals, delivered the closing remarks at the morning session. Mr. Patrick outlined the focal points of economic expansion taking place in Alberta with particular emphasis on new town development such as that taking place at Fort McMurray and Rainbow Lake, and stressed the importance of sound planning and adequate housing in all new growth centres.



Lull in busy schedule

Mrs. Hignett happily takes advantage of an opportunity to talk to Mr. Hignett and W. G. O'Reilly, Manager Calgary Branch Office during reception in Edmonton.

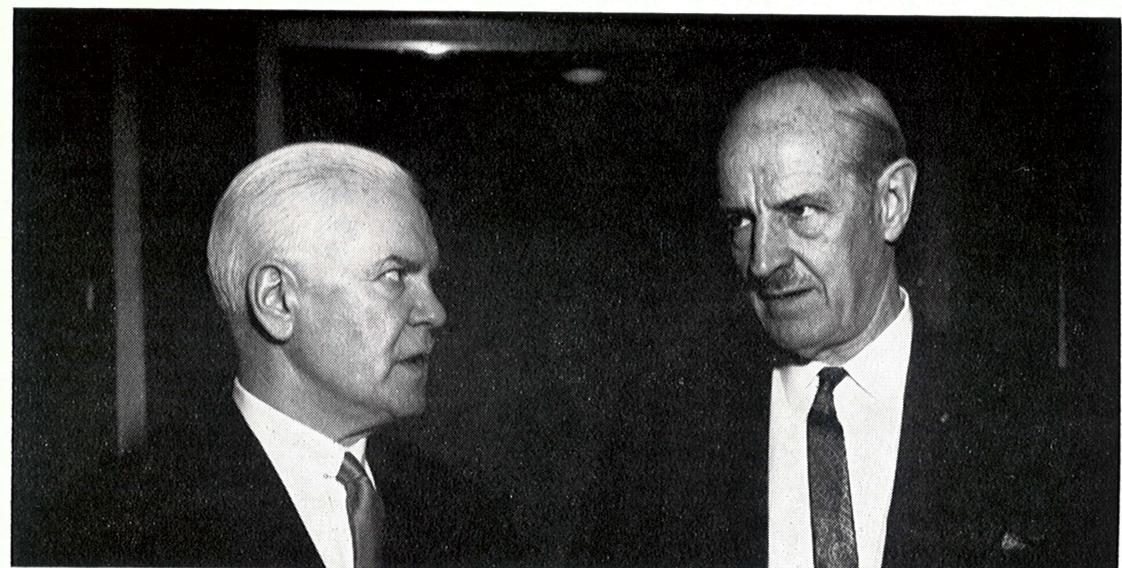
Mortgage-bank

The afternoon session, chaired by Mr. A. E. Coll, Supervisor, Prairie Region, saw the participation of many delegates in the discussions which took place. Numerous questions dealing with many facets of housing in general, and of the NHA in particular, were directed by the Chairman to the head table of Federal and Provincial representatives. Perhaps the most noteworthy suggestions were made by Mr. J. Fendall of Calgary, President and Manager of Middleton and Tait Mortgages Ltd. and by Mr. C. Frigon, past President of the Edmonton Housebuilders Association. Mr. Fendall sug-

gested the establishment of a Federally-chartered mortgage bank. He felt that this institution would attract deposits for investments in single and multiple-family dwellings at a rate of 1½% below the NHA rate. Deposits would be insured under the National Housing Act and tax credits should be provided on interest earned on deposits and this would produce strong inducement to deposits. He was asked to develop his suggestion further and submit it to the Corporation for detailed study.

Mr. Frigon urged that young Canadians be encouraged through the various news media — government sponsored ad-

(continued on page 3)



Serious chat?

The expression on Minister Nicholson's face while chatting with Alberta's Lieutenant Governor J. W. Grant MacEwan at the reception following the Housing Conference in Edmonton indicates that the business part is not over yet.

So nice . . .

Note received from a purchaser after being informed that the interest rate would be 7 ¼ % rather than 7 %.

"Thank you for your thoughtfulness, it was so nice of you and typical of all the nice things you so often do in reducing interest in our payments."

CMHC

PERSPECTIVE

Published monthly for employees of
CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

R. W. BELLFOY, Recreation Club Representative.

Please address contributions regarding business activities to the Editor, Information Division, Head Office. Recreation Club and social items should be sent to the Recreation Club Representative, c/o Economics and Statistics Division, Head Office.



Searching for news

Mr. John Warren of the CBC listening intently to the Honorable A. J. Hooke, Provincial Minister of Municipal Affairs, explaining some aspects of housing during the reception in Edmonton.

Photos Ranson



As Premier Smallwood watched

When the Honorable J. E. Smallwood, Premier of the Province of Newfoundland and Labrador, takes part in a conference his observations are not limited to those made from the speaker's table. The pensive mood caught by the photographer in our front page photograph of the Premier, came while the Honorable J. C. Crosbie, Provincial Minister of Municipal Affairs and Housing, was addressing the housing conference held in Corner Brook in March to complete a cross-country series of Federal-Provincial housing meetings. Just before Mr. Crosbie rose to speak, Premier Smallwood moved to the back of the hall where he leaned comfortably against the wall just inside the main entrance and remained there for some time to observe the reaction of the assembled guests to the remarks of the speakers.



Corner Brook team

Honorable John R. Nicholson leads imposing array of speakers into action in housing conference in Corner Brook. Left to right are: J. A. Houston, Supervisor, Atlantic Region, CMHC; R. T. Adamson, Executive Director, CMHC; Honorable Clyde Wells, M.H.A., Province of Newfoundland and Labrador Minister of Labor; Honorable J. R. Smallwood, P.C., LL.D., D.C.L., D. Litt., M.H.A., Premier of the Province of Newfoundland and Labrador, hidden by lectern; Honorable John R. Nicholson, Federal Minister of Labour; H. W. Hignett, President, CMHC; Allison Bugden, Chairman, Committee of Administration, City of Corner Brook; Honorable J. C. Crosbie, M.H.A., Province of Newfoundland and Labrador Minister of Municipal Affairs and Housing; Mr. A. Vivian, Commissioner of Housing, Province of Newfoundland and Labrador; Herman M. Batten, Member of Parliament for Humber-St. George's and Deputy Speaker of the House of Commons; and Homer Borland, Director, Urban Renewal and Public Housing Division, CMHC.

Photos by Nova Photo Ltd.

Minister . . .

(from page 2)

vertising if necessary — to save towards accumulating down payments required in today's market. He said there was far too much emphasis directed to young people on buying luxury items and none on the idea of saving for home-ownership.

Mr. Nicholson stated he was very much in favour of educational programs to encourage young families to invest in homes rather than luxury items. "While luxury items are plea-

sant they are not as essential to successful family life as home-ownership".

Closing remarks at the afternoon session were given by the Honorable A. J. Hooke.

The Lieutenant Governor of Alberta, the Honorable J. W. Grant MacEwan, was introduced by Minister Nicholson at an evening reception for all those attending the Conference.

In addition to Mr. Hignett, CMHC representatives at the Conference were: R. T. Adamson, Executive Director; Homer Borland, Director, Urban Renewal and Public Housing Divi-

sion; G. Hunt, Assistant Director, Information Division; A. Hazeland, Member of the Advisory Group; all from Head Office; A. E. Coll, Supervisor, Prairie Region; N. M. Oakley, Regional Information Officer, from Prairie Regional Office; G. R. Day and K. S. Fraser, Assistant Managers; and senior personnel — V. Virak, J. D. Walker, W. C. Robbins, R. G. McAllister, R. H. Spink, C. Stone, W. Harboenco and M. R. Soderquist from the Edmonton Office; W. G. O'Reilly, Manager; J. B. Black, Assistant Manager; and senior personnel

Premier Smallwood winds up final housing conference

Minister optimistic

Mr. Nicholson told the more than 200 delegates that he was very optimistic housing starts would substantially increase in 1967. He stressed re-entry of the chartered banks into the mortgage field, the flexible interest rate now applying to NHA mortgages and the unprecedented spring program of direct lending of federal funds providing 20,000 new starts early in the year as ample reasons for his optimism.

The Hon. John R. Nicholson, major speaker of the day, complimented the Provincial government on the establishment of a department to handle all housing problems and offered the assistance of the Federal Government.

Mr. Nicholson went on to say that only two Provinces—Newfoundland and Prince Edward Island escaped the serious decline in housing during 1966. "In this Province," he said, "housing starts were pushed nearly 73% above the figure for 1965 to reach a total of 1,196 in your municipalities of 5,000 or more."

The delegates were welcomed to the Province by the Hon. J. R. Smallwood, Premier, and to the City by Allison Bugden, Chairman of the Commission of Administration of Corner Brook. Provincial Minister Crosbie also spoke on the needs of Newfoundland and Labrador in the fields of Housing and Urban Development.

H. W. Hignett, President, CMHC, chaired the morning session and J. A. Houston, Atlantic Regional Supervisor, chaired the afternoon question period.

Premier Smallwood, however, had the last word. He told reporters in the room he was glad Newfoundland had a housing shortage because it meant the Province was expanding and moving toward even more prosperous years.

Royal visit stamp



A special Royal visit stamp will be released on June 30 to commemorate the visit of Her Majesty Queen Elizabeth II in the Centennial Year, and will be available on the eve of Canada's 100th birthday.

The stamp will be of medium size with an engraving of Her Majesty's likeness, the official Centennial symbol and the dates 1867-1967 in purple.

The remaining elements will be in gold on a lighter gold background. The designers, Canadian Bank Note Company Limited, Ottawa, will also print the full issue of 27 million stamps.

CHDC Presents centennial awards for outstanding housing designs

To encourage improved design in housing in this country the Canadian Housing Design Council presented Centennial Awards to some of Canada's leading house builders, architects and developers at the Château Laurier Hotel in Ottawa, on April 5th.

Eligible in the competition were: single houses built for sale; custom built houses for an individual owner; semi-attached and multiple housing in various forms. Single houses were limited to 2,000 square feet and all housing entered had to be constructed since 1960.

There were 338 entries from across Canada of which thirty-three won awards and 14 received Honorable Mention.

The judges reviewed 132 entries of houses built for sale, 109 entries custom built for individual owner, 76 multiple projects and 21 duplex and semi-detached housing.

There were seven winning designs in the category single houses for individual owners of which the majority was submitted by architects.

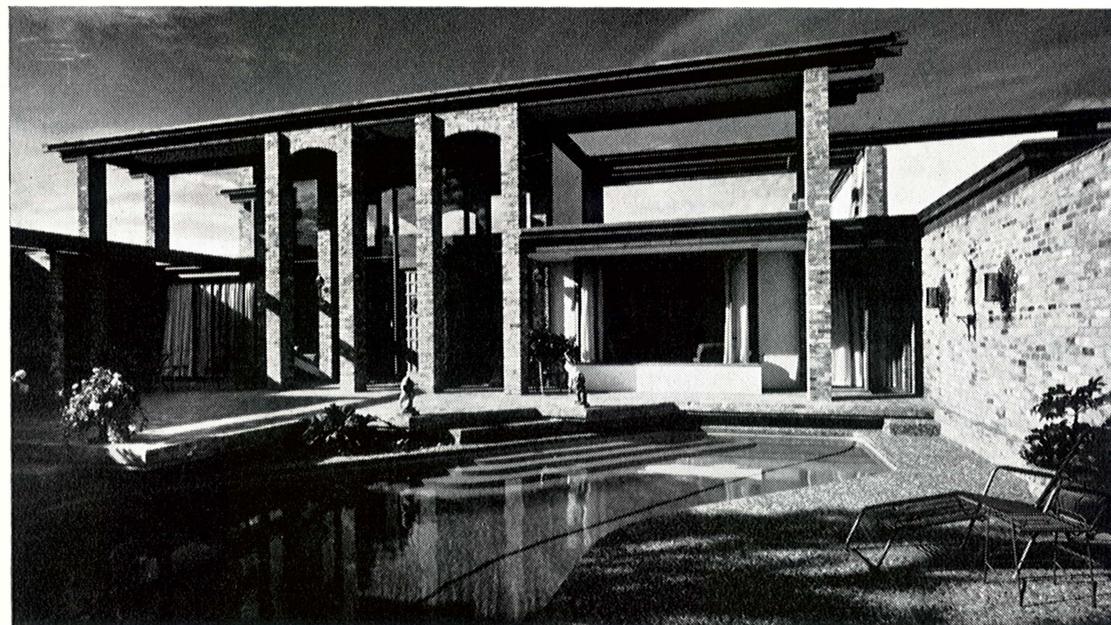
In the opinion of Michel LeBlanc, Architect of Papineau,

Gerin-Lajoie, LeBlanc of Montreal, who was one of the judges, the seven winning designs set a very high professional standard.

Many faulted by juries

In the category single houses for sale a great many of the 132 entries were faulted by the juries (comprised of builder, architect and public representatives). Too much attention was given to "style trends", copying rather badly sometimes the architectural styles of other eras with indifferent results.

(continued on page 5)



Romantic design

Five separate owners with entirely different tastes decided to have their houses built in the form of town houses and the picture shows what the architects Erickson-Massey and Davidson of Vancouver, designed for them. This is an indication of the great range of the row houses idea. The houses are built by H. Haebler Co. Ltd. in Vancouver, B.C. The architects won a Centennial Award for Residential design.

Photo John Fulker



White Beauty

Another Centennial Award winner is this design of an apartment building. It is somehow more friendly and more to human scale than many other buildings of similar size. It is designed by Wilding and Jones, Architects, and built by S. Gaylic Construction Ltd., in Vancouver W., B.C.

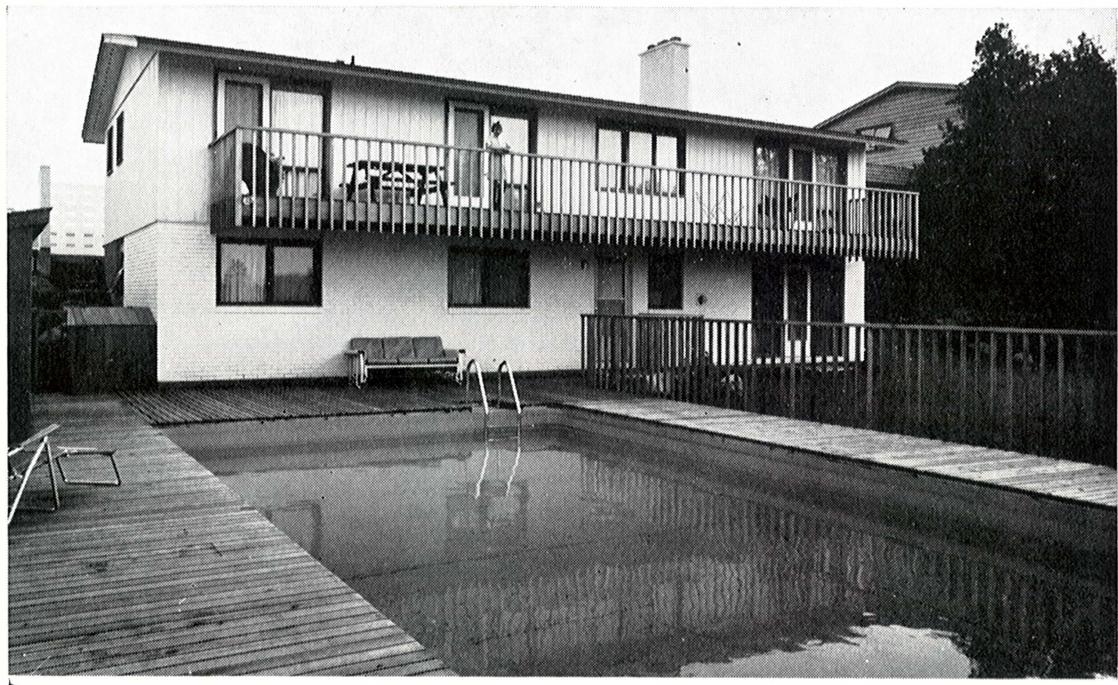
Photo Graham Warrington



Award winners exhibition

H. C. Linkletter, Vice-President; Mrs. Linkletter and J. Block, Centennial Award winner for Beach Towers Development, Vancouver, B.C., look over a display of winning entries.

Photo CMHC by R. Landry



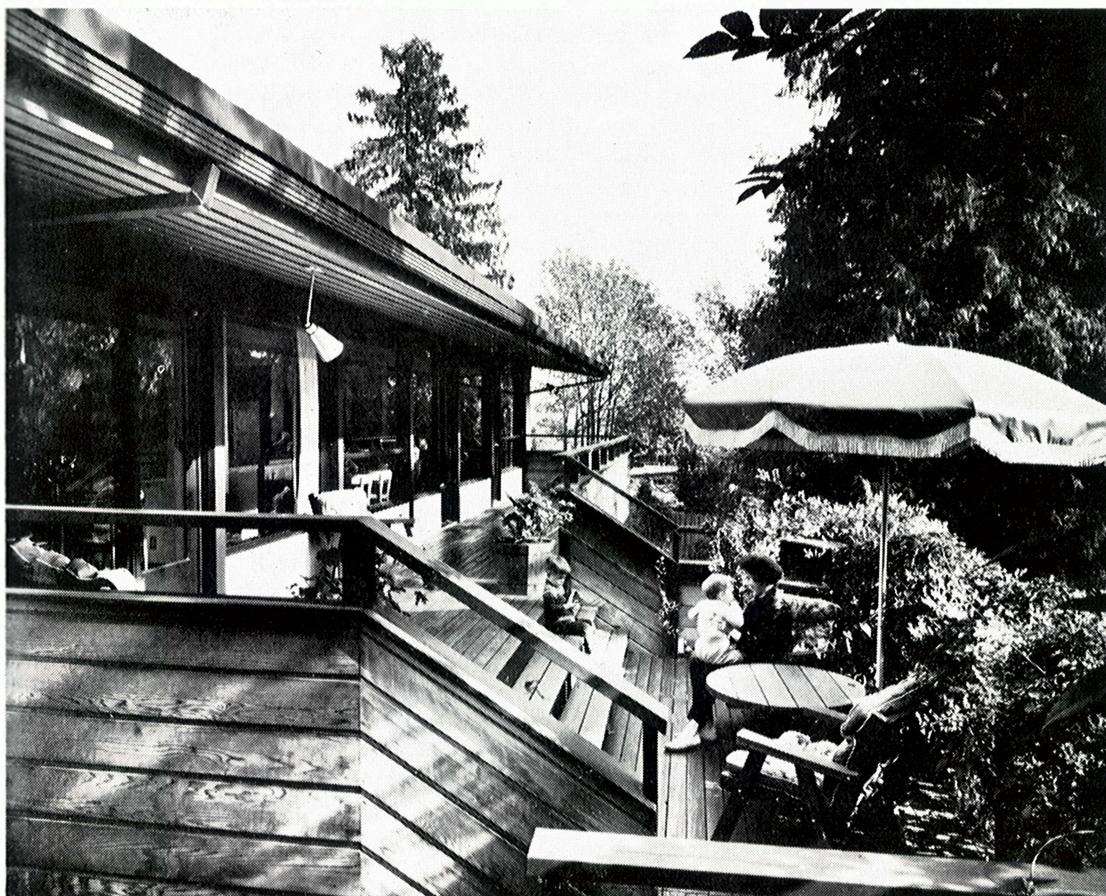
Pool adds to enjoyment

An excellent solution for a split level home with the separation of sleeping and living area well handled. This award winner was designed by the designing staff of Minto Construction Ltd. and built in Ottawa, Ontario. Photo Malak

Multiple housing project



Henry Flies, Architect, winner of Centennial Award for Residential Design in category Multiple housing, developed by Robt. McClintock Ltd., Scarborough, Ont.



House related to area

A well thought out plan with attractive rhythm of the elevations and a high quality workmanship make this another Centennial Award winner. It is designed by George Barnes, Architect, Kelowna, B.C., and built in N. Vancouver, B.C., by Tames Molbes, Vancouver, B.C.

Photo John Fulker



Vigorous architecture

A very impressive example of contemporary point block development is Beach Towers in Vancouver, B.C. Developed by Block Bros. Contractors Ltd. and designed by C.B.K. Van Norman and Associates, Vancouver, B.C. and is another Centennial Award winner.

Photo Edward Pryor

CHDC . . .

(continued from page 4)

The handcraft techniques of these earlier times are difficult and perhaps unsuitable for today's techniques of house production. Copying of house styles traditionally more common to other countries and with little validity in Canada, scored against a number of entries.

The multi-use of exterior finishing and decorating materials, applied to the house like a cosmetic, was another characteristic of this group.

All this served to emphasize a general lack of authority and honesty in the treatment of the exteriors of the houses submitted in this category.

Unable to recommend awards

Of the seventy-six multiple housing designs, including town and row-housing, high rise apartment blocks, public housing developments and housing for elderly people, twenty won awards but the

judges were unable to recommend for awards any of the twenty-one entries received of duplex and semi-detached housing.

Professor James A. Murray, FRAIC, one of the judges commenting on the quality of the multiple housing entries said that the general standard of the seventy-six entries was extraordinarily high and that this degree of excellence could not have been achieved in Canada a few years ago.

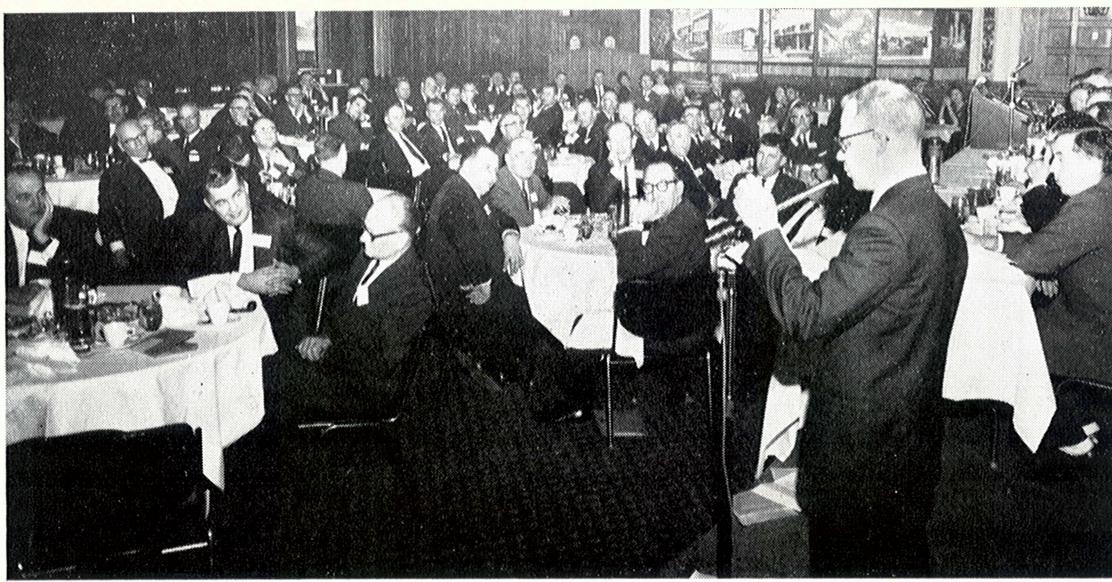
"There was evidence in the submission," he said, "that in Canada the teamwork of developers and their architects and designers was of international standard and significance."

The Canadian Housing Design Council was organized in 1956 to encourage an improvement in housing design and carries out its programs through a relationship with the public, the housebuilding industry, architects and others concerned with housing. Its 24 members are drawn from all regions of the country and act on the Council as a public service.



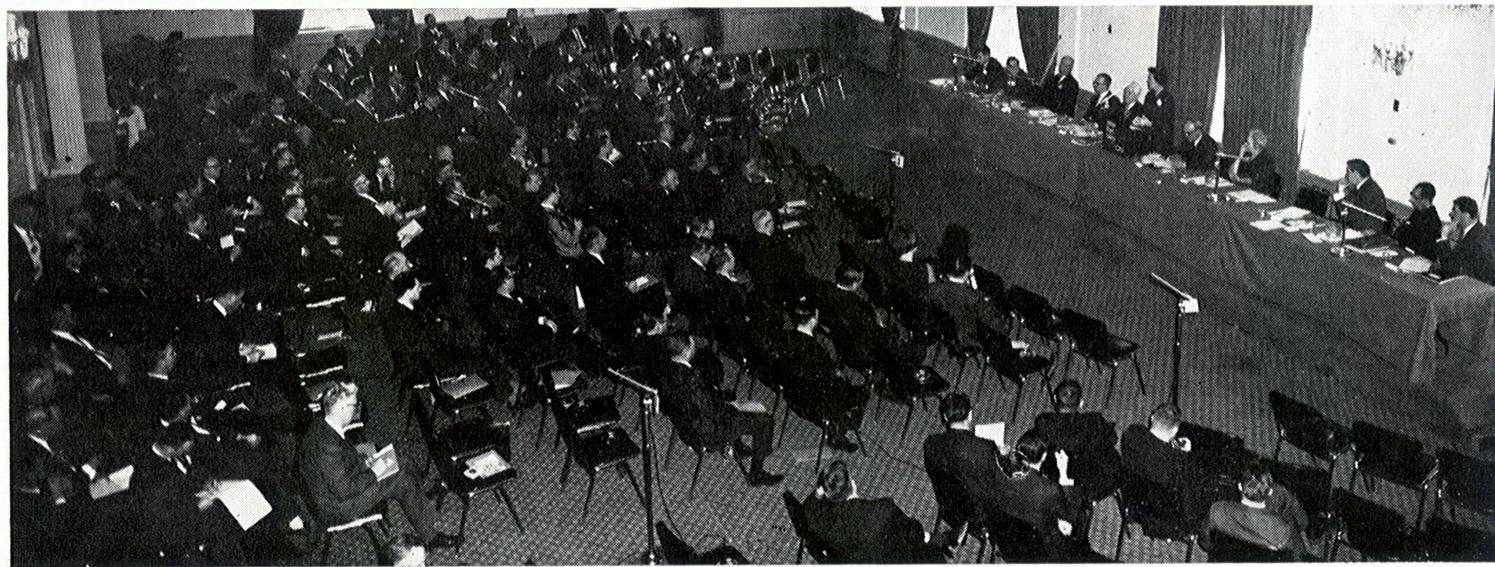
Received high commendation

Offsetting the corridors every few apartments, the usual monotony of the continuous long corridors is here eliminated. The development is Havre des Iles in Laval, Que., designed by P. D. Bobrow of the architect firm Warshaw, Swartzman and Bobrow, of Westmount, Quebec, and Nouvelle Ile Inc. built this award winner.



Time out

After the luncheon delegates were entertained by Bob Washington, program planner, contest co-ordinator and station announcer for Winnipeg Radio Station CKRC.



Speaker's table at Winnipeg

From left to right: Neil J. Osler, Director of Public Housing and Urban Renewal, Department of Urban Development and Municipal Affairs, Province of Manitoba; A. D. Wilson, Executive Director, CMHC; J. Willis, Chairman The Metropolitan Corporation of Greater Winnipeg; Honorable J. B. Carroll, M.L.A. Provincial Minister of Welfare; Honorable John R. Nicholson, Federal Minister of Labour; Honorable Thelma Forbes, M.L.A., Provincial Minister of Urban Development and Municipal Affairs; H. W. Hignett, President CMHC; Mrs. L. Hallonquist, Alderman City of Winnipeg acting for Mayor Stephen Juba; Ian MacLennan, Vice-President CMHC; C. M. Chappell, Provincial Deputy Minister, Department of Urban Development and Municipal Affairs and A. E. Coll, Supervisor Prairie Region CMHC.

Honorable Thelma Forbes, Provincial Minister of Urban Development and Municipal Affairs; the Honorable J. B. Carroll, Provincial Minister of Welfare; Alderman Mrs. L. Hallonquist, Chairman of the City of Winnipeg Urban Redevelopment Committee and Mr. J. Willis, Chairman of the Metropolitan Corporation of Greater Winnipeg.

A number of briefs were presented to the Minister. Mr. S. Borgford, Engineer, presented one on Co-operative Housing and Indian and Metis Housing. Mr. H. Dyuck, President of the Winnipeg Real Estate Board, presented a brief on Housing Loans and the Winter Works Bonus; Metro Councillor, J. A. Coulter, spoke on the Provincial Housing Corporation and Mr. J. Libling, Architect, on the condominium legislation and multiple housing. Their briefs were well received and the question period which followed was active and went well beyond the intended closing time.

Staff appointments



D. W. KNIGHT — Appointed Member of the Advisory Group. Mr. Knight joined CMHC at the end of 1951 in the Economic Research Department at Head Office and appointed Supervisor in 1955. In

1965 he became Director of the Economics and Statistics Division.



C. M. McEVOY — Appointed Supervisor, Real Estate Department, Mortgage and Property Division. Mr. McEvoys joined CMHC at Head Office in 1948 in the Accounting Department, was appointed Assistant Chief Accountant in 1954. He moved to the Administration Staff in 1957 and was appointed Supervisor, Guarantee Department, in 1958, which position he held till his present appointment.



L. G. PESKETT — Appointed Chief Accountant. Mr. Peskett joined CMHC in the Finance Department at Head Office in 1961 and moved in 1965 to the Mortgage and Property Division as Assistant Director responsible for the Corporation's real estate portfolio, the position he held until his recent appointment.



L. J. LAPPI — Appointed Staff Engineer, Prairie Regional Office. Mr. Lappi joined CMHC in 1962. He held positions at the Ottawa and Montreal Branch Offices, prior to his present appointment.



he became Assistant Supervisor in 1956. Appointed Manager of the Ottawa Branch Office in 1958, he returned to Head Office in 1961 and was appointed Supervisor of the Real Estate Department, which position he held till his present appointment.

E. C. NESBITT — Appointed Assistant Director, Mortgage and Property Division. Mr. Nesbitt has been with CMHC since 1949, starting in the Internal Audit Department at Head Office of which



J. A. McKAY — Appointed Manager, Charlottetown Loans Office. Mr. McKay joined CMHC in 1950, in the Moncton Branch Office and was appointed Regional Loans Manager in 1952. He became Assistant Branch Manager of the Ajax Branch Office in 1954 and in 1959 moved to a similar position at the Oshawa Branch. Prior to his recent appointment he was appointed Urban Renewal and Public Housing Officer in 1959 at Head Office.

J. A. McKAY — Appointed Manager, Charlottetown Loans Office. Mr. McKay joined CMHC in 1950, in the Moncton Branch Office and was appointed Regional Loans Manager in 1952. He became Assistant Branch Manager of the Ajax Branch Office in 1954 and in 1959 moved to a similar position at the Oshawa Branch. Prior to his recent appointment he was appointed Urban Renewal and Public Housing Officer in 1959 at Head Office.



E. A. DALLAIRE — Appointed Assistant Supervisor, Mortgage and Property Division. Mr. Dallaire joined CMHC in 1951 at Head Office in the Internal Audit Department and subsequently became in 1965 Assistant Supervisor, Guarantee Department. He held this position prior to his present appointment.

J. C. HADDEN — Appointed Manager, Prince George Loans Office. Mr. Hadden joined CMHC in 1947 at the Winnipeg Branch Office. Transferred to the Calgary Branch Office, in 1949, Mr.

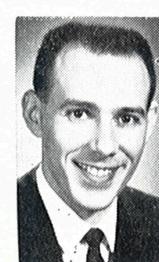
Hadden was appointed Assistant Branch Manager in 1952. He moved to the Lethbridge Office as Manager in 1953, was appointed Assistant Branch Manager in 1956 at the Edmonton Office and moved to Winnipeg in 1961 in a similar position.



R. W. BOND — Appointed Assistant Manager, Calgary Branch Office. Mr. Bond joined CMHC in 1952 at Comox, B.C. and was appointed Manager of the Prince George Loans Office in 1954, which position he held till his present appointment.



J. E. GASSON — Appointed CMHC's Representative in Yellowknife, N.W.T. Mr. Gasson joined CMHC in 1962 at the Sudbury Office where he became an Appraiser and was transferred to the North Bay Loans Office in this capacity. He held this position till his present appointment to this newly-created post.



L. P. GROSS — Appointed CMHC's Representative in White Horse, Yukon. Mr. Gross joined CMHC in 1959 as an Appraiser in the Winnipeg Branch Office and was transferred to the Calgary Branch Office in the same capacity which he held till his present appointment.



Red carpet treatment for mistake

Seen here are A. C. King, Civil Engineer, Engineering and Construction Division and Mrs. King, welcomed by Air Canada Hostess, Miss Charlotte Lepage of Quebec City and Jean Claude Tetreault of Montreal. Mr. and Mrs. King went to Expo and by accident entered the Air Canada Pavilion by the exit without realizing it. Through several dark tunnels in which all kinds of weird sounds were heard they found themselves confronted with a model of a city by night as seen from an airplane at 20,000 feet up. At that moment they were spotted by the Public Relations Manager of Air Canada who told them that they were the first Expo passholders to set foot in this pavilion, which expects to play host to nearly 4 million people during Expo.

Photo Air Canada

Mark V project shows number of small savings

The Mark V Project represents one of the first attempts in Canada to analyze the labor and materials contents of a typical wood frame house. The project was carried out by a work-study team from the Division of Building Research, National Research Council with the co-operation of Connelly Developments Ltd., an Ottawa area builder and CMHC. The two main objects were to obtain a labor and material cost breakdown on a typical house and to determine the savings that could be achieved by taking advantage of existing minimum standards and improved building techniques without affecting the overall appearance or quality.

The house chosen was a three bedroom bungalow with a floor area of 1,150 sq. ft., a fireplace and an attached carport. The builder included the house in his regular schedule

and used his normal construction methods of which detailed labor and material records were taken during the entire building period including the clean-up of the house and property. The findings were used as the basis for comparison with the cost of a second house built the following year with introduced construction changes.

On March 10, H. B. Dickens and A. T. Hansen of the Division of Building Research, National Research Council, Ottawa, addressed an audience of CMHC officials at Head Office on the results of the study.

The study did not show any revolutionary breakthrough which would achieve dramatic savings, but it did pinpoint a number of small savings which, added together, totalled some \$367.00 or 3.5% of the total

construction cost of \$10,476. The observations of the first house showed a breakdown of the total cost as follows: 74% materials, 24% labor and 2% equipment rental for groundwork, which came as a surprise to the audience for the labor cost was much less a proportion than most people supposed. Not too long ago it was common to estimate rough framing labor at 40% of the total cost, where it is actually less than half of this percentage.

The changes introduced in the construction of the second house included: substitution of polyethylene film for crushed rock beneath the basement floor; wider stud spacing and improved framing details leading to more efficient use of lumber; elimination of sheathing behind brick veneer; revisions to the plumbing installation and to the warm air heating system as well as re-design of the chimney to save material.

Complete detailed reports will be prepared by the Division of Building Research for publication later this year.



The Mark V house

Shown in the picture is house No. 2 in the "Mark V" project which is similar in appearance to house No. 1 but with several innovations incorporated in methods of construction.

February Highlights

Seven low-rental housing developments authorized for NHA assistance in February will provide 31 self-contained housing units and hostel accommodation for 407 persons. The loans totalling more than \$1.8 million were approved under Section 16A of the Act and will go to: Malaspina Senior Citizens Home Society, Powell River, B.C.; British Columbia Housing Foundation (sponsored by the East Burrard Lions Club), Vancouver, B.C.; Fairview Home Inc. (sponsored by the City of Brandon), Brandon, Man.; Winnipeg YWCA Residence Inc., Winnipeg, Man.; Hamilton YWCA, Hamilton, Ont.; Assiniboia Pioneer Lodge (sponsored by the Town of Assiniboia and several area municipalities), Assiniboia, Sask.; Moose Jaw Rotary Housing Corporation Ltd., Moose Jaw, Saskatchewan.

Fifty-four public housing units are to be constructed at Burlington with the aid of a Federal loan of \$724,190 authorized to the Ontario Housing Corporation in February. CMHC will also share equally any deficits incurred in the operation of the development.

A 168-unit Federal-Provincial public housing project is to be constructed at Corner Brook, Newfoundland, at a cost of approximately \$3 million. The development, which will be in the form of row housing and walk-up apartments, will consist of 16 one-bedroom, 50 two-bedroom, 50 three-bedroom, 38 four-bedroom and 14 five-bedroom units. The new development will complete a two-stage program to provide 200 housing units for families of low income.

Federal grants in excess of \$106,000 were authorized in February to meet 75% of the cost of proposed urban renewal studies of three municipalities. Largest of the contributions was to Vancouver (\$72,000) while \$21,750 was authorized for Jacques Cartier, P.Q. and \$12,675 for Tisdale, Ontario.

Four municipalities received grants in February for preparation of renewal schemes. Representing half of the anticipated cost of developing each scheme the grants were authorized as follows:

Dawson Creek, B.C. — \$3,025 for the preparation of a scheme for 110 acres adjacent to the city's downtown business section. Proposals will provide for an extension of the civic park program, additional road and access routes and a future site for public housing. Norman J. Metz, Architect-Planner of the Dawson Creek firm of Killick Metz Field Associates will direct the preparation with the assistance of members of the city staff.

Calgary, Alta. — \$29,114 for renewal proposals for a nine-block central area bounded by 9th Avenue, 1st Street West, 7th Avenue, 8th Avenue, and 5th Street East. Renewal will involve complete redevelopment of most of the area while two blocks will be improved through rehabilitation action. Preparation of the scheme will be carried out under A. G. Martin, Calgary's Planning Director.

Stellarton, N.S. — \$5,000 for the preparation of a five-year renewal plan for the main business district and a long term program of rehabilitation and conservation for other areas of the municipality. The scheme will be prepared by Harold Verge, Halifax Planning Consultant.

Pierrefonds, P.Q. — \$2,500 for a plan for renewal action for a 24-acre area bounded by Chemin des Sources, Gouin Boulevard, Dresden, Langevin, Cardinal and Des Hirondelles Street. Preparation of the scheme will be directed by L. A. Dernoi, Montreal Planner.

Three student-housing loans were approved during February. In an aggregate amount of \$2.1 million, the loans will assist in projects which will provide living accommodation for 186 students. Receiving the loans are Memorial University, St. John's Nfld., Guelph Campus Cooperative (University of Guelph), Guelph, Ont. and Trent University of Peterborough, Ont.

Eighteen loans totalling more than \$3.6 million were approved in February for sewage treatment projects in Minburn, Alta; Clinton, B.C., rural municipality of Archie, Man.; Brantford, Ont., Cornwall, One. (OWRC), Hamilton, Ont., Becancour, P.Q.; St. Jerome, P.Q.; St. Timothee, P.Q.; Saint-Luc, P.Q.; Ste. Agathe des Monts, P.Q.; Campbell's Bay, P.Q.; Val d'Or, P.Q.; Ste. P.Q.; St. Jerome, P.Q.; St. Timothee, P.Q.; Saint-Luc, P.Q.; Ste. Assiniboia, Sask; Fasson, Sask; Montreal, P.Q.; St. Henri, P.Q.; and Repentigny, P.Q.



U.A. Awards for CMHC

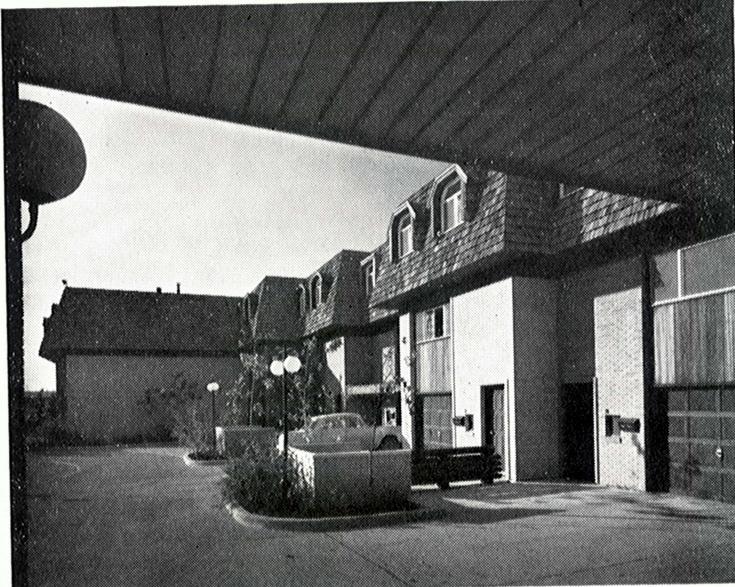
Tribute was paid to a host of business-, organization-, and government-department employees who helped make the 1966 United Appeal campaign one of the most successful in its history.

The total amount pledged went almost \$100,000 above the \$1,520,000 goal.

At the Annual Award dinner on March 14, CMHC was presented with two awards, seen in this picture. One award in recognition of the seventh consecutive year of meeting campaign objectives and the second a special award for outstanding achievement in the category of staff strength of 501 to 1,000.

These awards are given by the government to departments showing the highest per capita giving and employee participation.

Photo CMHC by R. Landry



Imaginative approach

A Centennial Award was given to Libling Michener and Associates' design "Village West" in Winnipeg, Manitoba. The site layout in bays is very attractive, straight-forward and compact with little wasted corridor space. The external treatment is attractive and the landscaping in a difficult area of fairly heavy traffic appears to be well handled. It was developed by Metropolitan Homes Limited of Transcona, Manitoba.

Photo M. Kalen

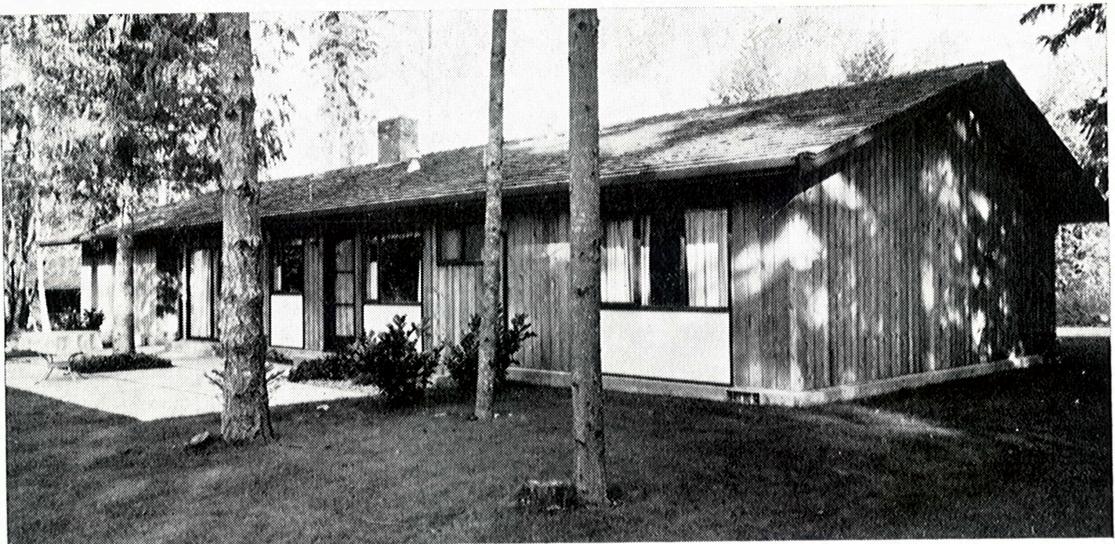


Words of appreciation

The Board of Directors, CHDC, listen as Jack Cochran of Montreal, Quebec, speaks on behalf of the NHBA at the Château Laurier in Ottawa, during the presentation of the Centennial Awards. From left to right: Lloyd Robertson, Toronto; Mrs. Monica Coombs, Victoria, B.C.; R. K. Fraser, Chairman, CHDC, Fort Erie, Ontario; Roy Sellors, Winnipeg, Man., and Allan O'Brien, Halifax, Nova Scotia.

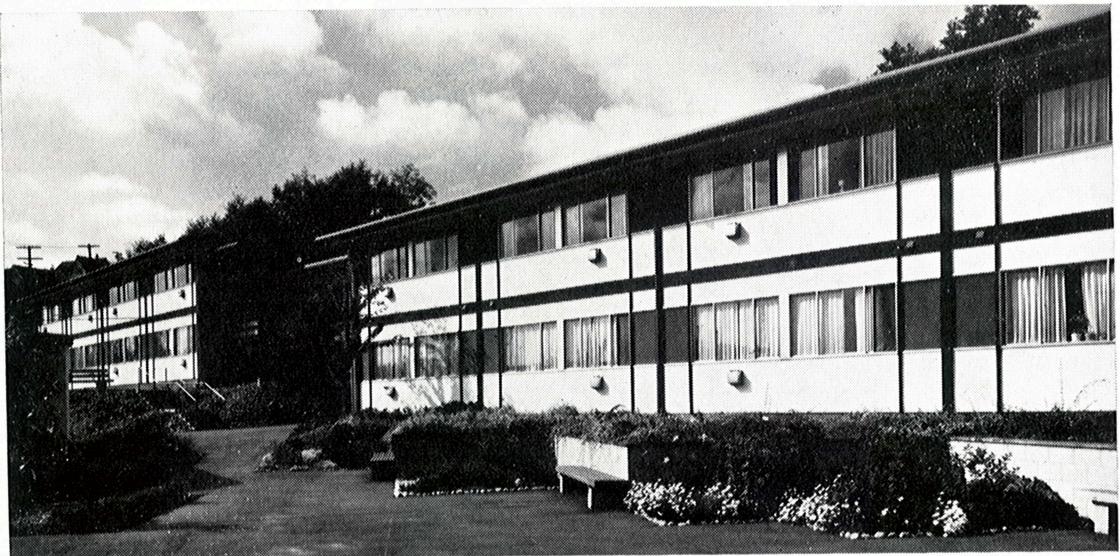
Photo CMHC by R. Landry

More CHDC award winning designs



Harmony

A three bedroom basementless bungalow of straightforward design, designed by Fiscus Construction Co. Ltd., of Vancouver and built by the same company in Tsawwassen, B.C. One of the three award winners in this category from the Vancouver area.



Housing for the aged

Main reasons for recommending this development for an Award were the use of the land, the relationship of buildings to each other, the interesting arrangement of the outdoor spaces and the landscaping of these spaces. Wilding and Jones were the Architects, the Calling Foundation developed it in the City of Vancouver, B.C.

Photo John Fulker

Côte-Nord

A vast and magnificent country, in the height of development, but not without difficulties.



Ready to collapse

Undermined by the rushing water this Domtar garage is at the point of collapsing. Photos La Côte Nord Journal

Côte-Nord stretches over a distance of 600 miles from the historical village of Tadoussac to Lourdes-du-Blanc-Sablon. This country, formerly called Land of Cain on account of its deserted, barren and inhospitable look, whose population, clustered in small villages alongside the north shore of the St. Lawrence River, used to live on hunting and fishing, has developed within a few years into one of the most prosperous regions of Quebec.

The development of Côte-Nord started around 1915 with the arrival of the first lumbering companies. The Anglo-Canadian Pulp settled at Forestville, the Quebec North Shore built a mill at Baie-Comeau and opened up posts at Franquelin and Shelter Bay. A few years later, the discovery of extra large iron ore deposits brought about a gigantic mining industry. At this moment, a number of new cities mushroomed such as Sept-Îles, Port-Cartier and Schefferville in Quebec, Wabush and Labrador City in Labrador. The construction of an aluminum factory and grain elevators at Baie-Comeau attracted by the town's port facilities as well as the huge dams on Manicouagan and Outardes Rivers again added to the prosperity of this region.

Highway 15, only road

Originally Côte-Nord had been served only by boat; later on, bush-pilots supplied a further service. Its system of communication kept abreast of its industrial expansion. The volume of aircraft transportation increased rapidly and

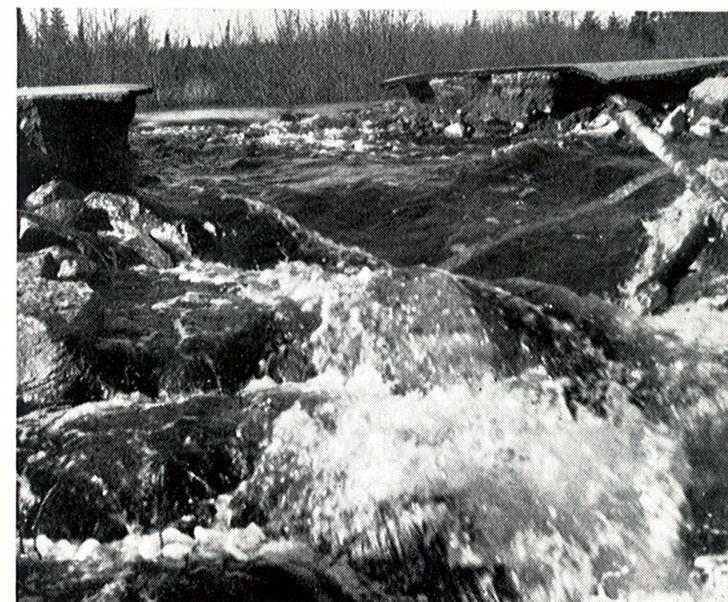
today, the region is regularly served by three Air Line Companies: Quebecair, Air Canada and les Ailes du Nord. A northward stretch of railway 360 miles long was built to haul iron ore from Schefferville to Sept-Îles.

The development of a system of roads, however, has been extremely slow and toilsome. Even today, the only access road, Highway 15, goes no further than Moisie, a small locality ten miles east of Sept-Îles. Close to the shore, a number of country roads are more or less passable for vehicles during part of the year, but not being interconnected, they do not lead very far. This only road, of which a 16 mile stretch remains to be paved and which is cut at Tadoussac by the Saguenay River that must be

crossed on a ferry, is used for the transportation by land of almost all supplies brought by truck to the cities of Forestville, Hauteville, Baie-Comeau and Sept-Îles. When, for one reason or another traffic on this road is interrupted, it will not take long for the effects to be felt.

Caught in snowstorm

Such accidents interrupting communications by land, air or sea happen frequently enough in Côte-Nord. Very often, particularly in spring and autumn, fog prevents airplanes from landing and this lasts for many days in succession. On those days the same fog makes travelling on Highway 15 very difficult and dangerous. On other occasions, the ferry-boats connecting us with the rest of the Province are unable to



Highway cut in many places

One of the many cuts in Highway 15 caused by the disastrous flood.



Auf wiedersehen

K. W. Knight, Director of Economics and Statistics Division, (at left) presents parting gifts to Economist Karl Bohringer, on behalf of the Division staff. Mr. Bohringer will take up new duties at the Department of Public Works after 14 years of service with CMHC.

Photo CMHC by D. Moher

People and places

Resigning during the past month were:

K. R. Bohringer, Economist, Head Office, who accepted a position with the Federal Government. Mr. Bohringer joined CMHC in 1953; J. Cameron, clerk at the Toronto Branch Office, who has been with the Corporation for seven years; T. E. Dunn, Solicitor, Head Office, who left for greener fields in Vancouver after ten years with CMHC; Miss G. Hudson of the Cafeteria Section, Head Office, who joined CMHC in 1961; Mrs. D. Lowe, clerk typist, Toronto Branch Office, after six years with the Corporation; Mrs. R. F. Mathews, clerk typist at the St. John's Branch Office, who joined

CMHC in 1959 and G. S. Postuluk, clerk at the Regina Branch Office after seven years with CMHC.

Transfers include: E. A. Arczewski, Compliance Inspector from the Saskatoon Branch to the Toronto Branch Office; N. E. Hudson, from Municipal Projects Department Head Office to Ottawa Branch Office; J. A. Peterson, from Halifax Branch Office to Head Office where he will join the staff of Urban Renewal and Public Housing Division; A. A. Valgardson from the Architectural and Planning Division, Head Office to the Calgary Branch Office where he will be employed as Architectural Draftsman.

operate on account of storms. In winter, snow and especially blizzards often block the road or make it very dangerous. This is not a gratuitous assertion, two employees of the Baie-Comeau Office, one of which is the author of this article, while making their way to Quebec and Montreal for New Year's Day, were caught in a snowstorm near Tadoussac on Friday afternoon December 30, 1966, and had to spend 15 hours in their car before

being rescued by a snowblower and allowed to proceed on their way.

Disastrous floods

Still worse mishaps can happen in our region, as was the case on November 2 and 3 last. On those days, torrential rain fell causing numerous floods. An unexpected rise in temperature caused premature melting of some six inches of

(continued on page 10)



Happy birthday to you

Celebrating his 60th birthday was E. L. Fortier, clerk in the Mortgage Department, Quebec Regional Office, Montreal. The entire department staff gathered around the jubilant who is seen here third from left sitting in the front row. Assistant Department Manager, J. Bélanger on his left, presented him with a souvenir on behalf of the department staff.



Bai-de-la-Trinité

In the middle of the sweeping current stands all that was left of the village's pumping station which supplied the drinking water. The loss was estimated at \$52,000 for this municipality.

Côte-Nord . . .

(from page 9)

snow fallen on the previous days and coincided with rainfalls of 7/100 inch on November 2, and 1.59 inches, the next day (a record beaten only on November 8, 1943, by a precipitation of 1.79 inches). These are the factors that brought about those disastrous floods.

The thermometer reached 65 degrees during the two days mentioned, a record high since November 3, 1944. The soil being already soaked clear through by 48 hours of uninterrupted rain, this stream of water resulting from the snow on the mountains soon created an alarming situation for those who live along the rivers which rapidly overflowed their banks, cutting Highway 15 at many places between Baie-Saint-Paul and Sept-Îles and cutting off traffic for a few days.

The rushing stream of Petit-Calumet River, at Pointe-aux-Anglais, undermined the national highway leaving in its place a ravine 300 feet long and 25 feet deep. At Baie-Trinité, the Grande-Trinité River completely destroyed the pumping station which supplied drinking water to the village, thus causing a financial loss of approximately \$52,000 for this municipality. Further from the shore, the Moisie River devastated its banks, sweeping away a chapel and a dozen cottages. At one place, the river channelled out a new bed to resume its course, twisting the pavement out of shape and scoring badly 2,300 feet of road.

Three lives lost

Those material damages, although they add up to a great

loss, can still be repaired. It is not so however in the case of loss of lives. That time, the unchained elements claimed three. Around eleven thirty p.m. on Thursday, November 3, while rain was pouring down, an automobile in which four persons were travelling plunged into a large breach on Highway 15 caused by the overflowing Petit-Calumet River.

The landslide brought about by the rising waters occurred exactly when the automobile was passing by, and the driver could do nothing to avoid the accident. This tragedy took two human lives. The bodies of the two victims could not be recovered before approximately three hours after the accident. At the moment of the landslide, an automobile had just passed by, and the two men travelling in it, just narrowly escaped and witnessed with horror the fall of the car that had been following them.

Thrilling beauty

Côte-Nord, however, does not by any means present only scenes of calamities. On the contrary, this corner of mountainous land, furrowed with rivers and filled with lakes offers many a natural landscape of wild and thrilling beauty. Several unknown spots are charming. With the construction of a proper road system, Côte-Nord could certainly develop into an important touristic area, owing to the beauty of its countryside, to its lakes and rivers which are well known for fishing, and its game which can provide surprising hunts at times.



Subject: NHA-section six

C. W. Pugsley, Assistant Manager of the St. John's Branch Office, addressing the Real Estate Board of Newfoundland and Labrador. He outlined the recent amendments to the NHA with respect to loans on existing real estate. Seated is Board President Lew Murphy.

Twenty-year club

Opening the row of new enrolments into the "Twenty Year Club" is A. J. E. Smith who is on loan to the Special Planning Secretariat of the Privy Council which act as an advisory committee for the Federal Government's "Work and Opportunity" program.

He is followed by:

J. A. Houston, Atlantic Regional Office; L. M. Skuce, B.C. Regional Office; Mrs. H. E. Jackson, Prairie Regional Office; J. J. Stirton, W. J. Hepburn and D. K. Gunn, all of Edmonton Branch Office; M. A. Chisholm, Hamilton Branch Office; E. A. Hill, Vancouver Branch Office; R. E. Sheppard, F. P. Aubrey, S. Madi, Miss L. Daly and Miss M. N. Blais, all of Head Office.

Congratulations to all these new members are in order.

The speakers' platform

E. G. Girling, Assistant Manager of the Oshawa Loans Office, addressed a breakfast meeting of the Oshawa and District Real Estate Board on March 8. His talk on "Loans on existing housing" was followed by a lively question and answer period.

Robert F. Gagne, Assistant Manager of the Ottawa Branch Office lectured on "Building and financing a home" to a group of 12th grade teachers and girl students at the Eastview High School on February 20 and to 25 girls of the graduating classes of the Hillcrest High School on March 6. Both talks were followed with a presentation of the film "The Changing City" and a question and answer period. The large number of varied and pointed queries from the group indicated an unusually high degree of awareness of Canadian housing requirements.

Members of the Saskatoon Branch Office, led by Manager G. N. Sneyd were busy on the lecture circuit during the month of February. Mr. Sneyd was

guest speaker at the Saskatchewan Labor Council Conference's closing dinner on February 4. G. W. Hiscox, Branch Architect and Planner was a panel-member at the Canadian Planning Association Conference in Briggar on February 15, while E. J. Haviksen, Branch Inspector spoke on the subject "Elements of construction and landscaping" at the University of Saskatchewan's Extension Division's evening course "Building or Buying a Home". S. J. Lewe, Assistant Branch Manager was guest speaker at the dinner meetings of the Prince Albert and North Battleford Real Estate Boards on February 15 and 16 respectively. The subject matter of his talk was "Loans on existing housing."

J. M. Hewitt, Manager of the Sault Ste. Marie Loans Office spoke to a grade 12 commercial class at the Sault Collegiate Institute on "Financing a house under the National Housing Act" on February 17. On March 21 he addressed a meeting of the Sault Ste. Marie Bank Accounts Forum on mort-

gage lending and CMHC's role in the housing field.

D. C. Ballard, Branch Manager of the Windsor Office conducted the first lecture of a six week's extension course which commenced on February 15. The course is designed by the Exterior Dept. of the University of Windsor in conjunction with CMHC. The course is designed to familiarize prospective home owners with the many and varied problems associated with financing and building a home. More than 200 persons attended the first lecture, and the two hours allotted for a questions and answers period proved to be too short. Subsequent lectures will be given by a local architect, solicitor and builder respectively and the final session, devoted to landscaping, will be conducted by W. R. Fraser, Area Landscaper of the Hamilton Branch Office.

On February 20, Mr. Ballard spoke to the Chatham Builders' Exchange at a dinner meeting with 35 persons in attendance including press and radio representatives. Subject of his talk was on the new merchant builders loans programs, loans on existing real estate and Sections 35A, B, C and D of the NHA. An interesting question and answer period followed Mr. Ballard's address.

Margaret Nixon crowned Miss CMHC at successful pageant

You have to be an attractive girl with a sunny smile like Margaret Nixon to be chosen out of fifteen contestants and awarded a Queen's crown.

As winner of this annual event on April 12, Miss Nixon not only received a monetary prize but also has the opportunity to enter the R.A. Queen contest to be held on May 12th at the R.A. Centre and everyone wishes her the best in this event.

Mrs. Ann Wright was chosen Princess and also received a monetary prize; Mrs. M. Maglardy was a guest of honor, participating as "Miss 1867", giving the contest a Centennial touch.

Prior to the actual pageant a tea was held in the private dining room at the Executive floor for the judges, special guests and participants. It was during this time that the judges had the opportunity to interview the contestants and realized how difficult a task they had taken on.

The three judges were: Mrs. Betty Gittens of Stanley Arron Associates; Mr. Maurice Landry, Director of Information, NCC; and Mr. Fred Haas of Vic Tanny's Gyms and Health Spa.



Queen for a year

Miss Margaret Nixon, born in Staffordshire, England, attended Rideau High School in Ottawa. Presently employed at the Real Estate Department. Besides making preparations for entering the Miss R.A. Contest on May 12th, she is also preparing for her marriage later this year. Photo CMHC by R. Landry



Here are the fifteen contestants in the 1967 Miss CMHC pageant. Top row from left to right are: Ann Wright, Building Materials Department; Donna Brancato, Statistics Department; Helene Aubrey, Administration Division; Margaret Nixon, Real Estate Department; Louise Belisle, Engineering Department; Lois Murdock, Accounting Department; Nicole Deschenes, Information Division, and Janet Couture, Administration Division. Bottom row from left to right are: Helen Hogan, Statistics Department; Suzanne Carter, Translation Department; Judy Harshey, Statistics Department; Cheryl Brown, Accounting Department; Claudette Tremblay, Translation Department; Ann-Marie Hines, Real Estate Department; and Paula Hocking, Loans Division. Photo CMHC by D. Moher

*Stars of
the pageant*



Service with a smile

The Head Office Recreation Club Executive who are doing such a good job this year are: Back row from left to right, John Spanier, Vice-President; John Durand, and Bob Maxwell, Members; front row from left to right: Evelyn Diotte, Member; Marcel Girard, President and Madeline Linton, Member.

Photo CMHC by D. Moher

Ken Onotsky's rink takes curling honors

Ken Onotsky skipped his rink to a 12-5 triumph over Ron Bourdeau's rink to win the CMHC Ottawa Curling Club championship at the RCMP Rockcliffe rink.

With Archie Ryan, third, Cathy Onotsky, second, and Clem Beaton, lead, the Onotsky foursome scored a five-end in the third and a three-end in the eighth to win the day. Onotsky's rink finished on top in the first half of the league schedule and lost out to Bourdeau's crew of Rod Humeniuk, third, Merv Cameron, second, and Helen Cameron, lead, by the narrowest of margins in the second half.

Going into the last matches of the regular season, Bour-

deau had 11 points and Onotsky nine. The schedule brought them together on the last league day and Onotsky won by 8-5 to tie for the second half lead. They were still tied at 65-65 on aggregate score and the decision was then based on score differential with Bourdeau coming out ahead 33-32, and forcing a playoff with Onotsky for the league title.

In a novelty bonspiel played early in March, Reg Harvey's rink won the honors while a closing novelty event on the day of the league playoffs went to the rink of Bill Dalzell, lead, Lillian Benoit, second, Graham Smith, third, and Jean Benoit, skip.

Special guests in attendance were: H. C. Linkletter, Vice-President; M. Girard, President, Recreation Club; Miss Linda Latham, Miss CMHC, 1966; and A. Cowan, Manager, Vic Tanny's Studios.

This annual event proved to get more popular every year by the large crowd in attendance. Therefore it was decided that the next pageant will

be held in the R.A. Centre at night with a "Queen's Ball" as a special addition.

It all was made possible through the hard work of Mrs. M. Linton, member of the Head Office Recreation Club Executive, who not only was the convener for this contest but also acted as hostess at the tea and as commentator during the actual pageant.



Royal prizes

Vice-President H.C. Linkletter presenting the prize money to Queen Margaret Nixon and Princess Mrs. Ann Wright (far right) with Miss 1867, who was guest participant, looking on.

Photo CMHC by D. Moher

Janet Ottman takes first prize in 'Out on a limb'

CMHC's male hockey "experts" took it on the chin in the "Out On A Limb" National Hockey League Contest sponsored by the Head Office Recreation Club in the January issue of PERSPECTIVE. Bouncing shots off male noggins with the speed and skill of a Bobby Hull, Mrs. Janet Ottman, a clerk in the Kitchener Loans Office, dealt a stunning blow to male pride as she correctly named the five major trophy winners, was the only entrant to call Stan Mikita with 97 points for the scoring title, was among those who gave Bobby Hull 52 goals and Mikita 35, and also tabbed Mikita for most assists with 62.

Mrs. Ottman, whose favourite team is Montreal Canadiens and favourite player Jean Beliveau, chalked up a total of 127 points in the contest and was awarded a barbecue for her first-prize efforts.

Three contestants tied for second place at 124 points and were awarded travel alarm clocks. The female hockey experts also managed to score in this one with Mrs. Alma Fraser, clerk-typist in Ottawa Branch, sharing honors with Jacques Baril, Manager of the Trois Rivières office, and David Kingsley, Toronto.

A total of 45 entries were received from staff in Vancouver, Sudbury, Kingston, Kitchener, Fort William, Toronto, Quebec, Trois Rivières, Montreal, Ottawa and Head Office.

Montreal Canadiens headed the poll as favourite team with Chicago Black Hawks second and Toronto Maple Leafs third. Bobby Hull was favourite player followed by Jean Beliveau and Gordie Howe, a formidable trio if they ever got together on one line.

Only one entrant, Lorand Lokcsanszky, of Ottawa, managed to single out Toronto Maple Leafs as Stanley Cup winners as the majority went with the star-studded Black Hawks.

Chicago was also the unanimous choice to finish first in the regular league standing, as Boston was for last place, but no one was able to predict the correct finish for all teams. Only Roger Wamboldt, Kingston, picked Montreal to finish second.

Similarly, no entrant was able to call all the positions on the first and second all-star teams, but Mrs. Lynne Bellfloy, George Hunt and Rocky McDonald, Head Office, Mr.



Puts men to shame

Seen here is Mrs. Janet Ottman of the Kitchener Loans Office, who won first prize in the "Out on a limb" National Hockey League Contest, Sponsored by the Head Office Recreation Club. Presenting her with the beautiful barbecue is Manager W. H. Swales.

Photo Vogel

Lokcsanszky and Mrs. Jean MacMillan, Ottawa, Bruce Hutchings, Fort William, Mr. Baril and Jean Dion, Trois Rivières, collected 32 out of a possible 36 points. Eleven contestants named the first team correctly but all had difficulty with the second team.

In the individual trophy department there were nine correct answers with Clem Beaton, Mrs. Bellfloy, Mrs. Sherrill Logue and Mr. McDonald, Head Office, Mrs. Fraser and Mike Leafloor, Ottawa, Mr. Kingsley, Kingston and Jean Dion, Trois Rivières, making perfect selections in addition to Mrs. Ottman.

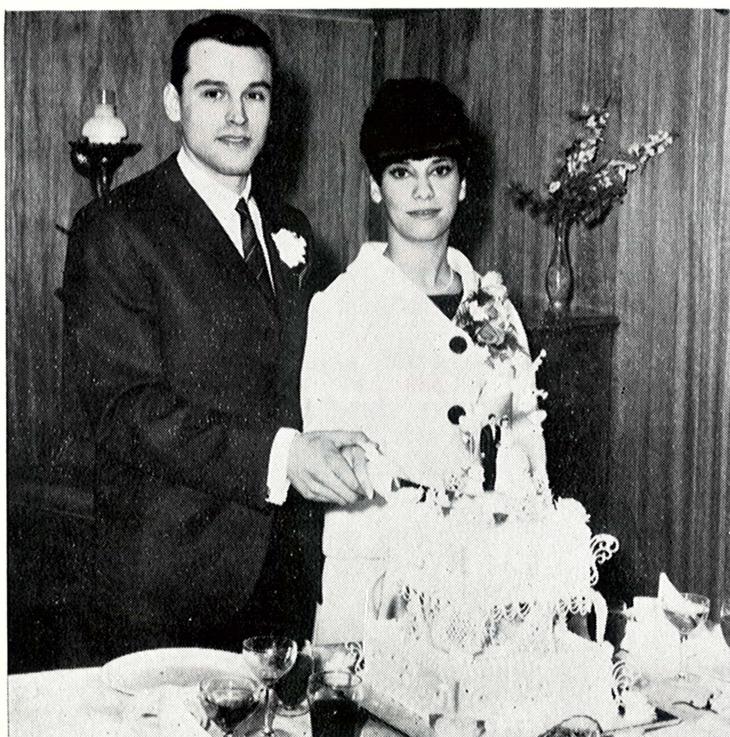
No one called Bobby Hull for second place in the scoring with the correct number of points but Mrs. Fraser, Mr. Leafloor and Mr. Baril were only a point off. But five contestants joined Mrs. Ottman in naming the "Golden Jet" for 52 goals, including Miss Hazel C. Barbeau, Mrs. Bellfloy, Mrs. Logue and John M. McKay, Head Office, and Mr. Kingsley, Kingston.

Five other players were able to forecast Mikita as the runner-up in goal production with 35. Joining Mrs. Ottman for this category were: Jean Alard, Mr. Hunt and Leo Lavergne, Head Office, Mr. Baril, Trois Rivières, and Henri Lacsasse, Quebec.

Mr. Dion, Trois Rivières, and Gerald Bastien, Quebec, were others who were correct in naming Mikita for most assists, with 62, but only Mrs. Fraser, Ottawa, and Mr. Bastien, Quebec, called Phil Goyette, of New York Rangers, as runner-up in assists with 49.

Just for the record, here is how the questions in the "Out On A Limb" National Hockey League Contest, 1967, should have been answered:

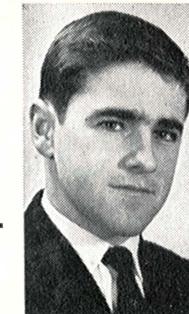
1. **Final League Standing:** Chicago, Montreal, Toronto, New York, Detroit, Boston.
2. **First All-Star Team:** Ed Giacomin, goal; Harry Howell and Pierre Pilote, defence; Stan Mikita, centre; Ken Wharram, right wing; Bobby Hull, left wing. Second Team: Glen Hall, goal; Tim Horton and Bobby Orr, defence; Norm Ullman, centre; Gordie Howe, right wing; Don Marshall, left wing.
3. **Stanley Cup Winner:** Toronto Maple Leafs.
4. **Trophy Winners:** Vezina - DeJordy-Hall; Hart - Mikita; Lady Byng - Mikita; Norris - Howell; Calder - Orr.
5. **Scoring Title:** Mikita, 97 points; Hull, 80 points.
6. **Most Goals:** Hull, 52; Mikita, 35.
7. **Most Assists:** Mikita, 62; Goyette, 49.



First duty in married life

After the wedding bells stopped ringing last February 25th, Mr. and Mrs. Lionel Alarie performed the cake-cutting ceremony which is seen here. Mr. Alarie was employed in the Montreal Branch Office in the Appraising Department and was transferred to the St. Lambert Loans Office on October 24, 1966. Mrs. Alarie is the former Miss Lisa Gagne and was employed in the Loans Processing Department of the Montreal Branch Office.

In this corner



by Bob Bellfloy

Winnipeg Office is pleased to announce the election of a new Staff Club Executive for 1967. The Executive, under President, Hugh Massey, is as follows: Jack Montpetit - Vice-President; Mary Lou Austdal - Secretary; Darlene Aiello - Treasurer and Ted Hanson - Director.

Congratulations are in order for John Spanier of Head Office, a member of the rink which won the President's Cup for the R.A. Curling Club's Open Championship. John is fast making a name for himself with his curling ability, and is also Vice-President of the Head Office Recreation Club.

Cliff Stone, Recreation Club Representative for Edmonton Office, passes along the following curling news:

The combined CMHC - DPW League wound up its season on April 3. The league winner was the Jim Walker rink, comprised of Marty Jones and Ernie and Vickie Young. The play-offs confirmed the Walker rink's supremacy with a well earned final victory against the Barberenco team on the last night.

Other curling news from the "Klondike" City shows that the CMHC team participating in the 32-team Edmonton House Builders League finished second, a commendable performance from a team that was hardly rated at the beginning, but came through strongly under the wily tutelage of veteran skip Bill Hepburn.

Joe Bedford of the Appraisal Department was a member of the winning team in the Civil Service Prairie Regional Bonspiel. A very fine achievement in this high calibrespiel.

The Head Office Recreation Club Executive are working hard on a Centennial Project—a children's picnic, which will be held on June 10. It is hoped that this will become an annual event.

Mr. and Mrs. Pierre Bonhomme who recently announced the birth of their son André now are pleased to announce the adoption of a daughter, Marie Marcella Josee, born February 19. Mr. Bonhomme is employed in the Appraising Department at the Montreal Branch Office.



Ready for another strike

Richard Vachon, captain of season's winning team, "After Supper League" bowls as his team mates look on, who are left to right: Anne Mathie, Dave York, out of sight behind Vachon's hand is Mary Eden Bassett, then Bev Adolph. Missing is Romeo Page.

Photo by Robert Lundgren

Vachon team took bowling title after perfect night

One of the closest finishes in years saw the wind up of the "After Supper Bowling League." On the final night three teams had a chance for the top spot and four were in line for the runners-up position. The team captained by Richard Vachon which led coming into the last night took no chances and had a perfect night while the MacInnes six some won all their games to sneak into the runner-up slot. The Vachon team consisted of Anne Mathie, Bev Adolph, Mary Eden Bassett, Dave York and Romeo Page. On the MacInnes' team in runner-up spot were Betty Saunders, Kay Shore, Rachel Wallingford, Ken Rubin and Gordie May.

The playoffs were rather anti-climatic as the team cap-

tained by Con Leclerc lead after the first night and won the second three strings on the next night. Bowling on Leclerc's team were: Gert Anglehart, Sheila Exley, Marion Provost, Archie Ryan and Max Cross.

Captain Marcel Girard took the second spot, a popular win, after he had been nosed out for second on the season competition. The other bowlers on his team were Sherry Jodoin, Dale York, Edith Armstrong, Aurele Sigouin and Ron McDonald.

The booby prize was taken by the team of Doug Knight, Captain, Marg Blacklock, Denise Rubin, Madeline Linton, Bill Kobluk and Wilf Miner.

Sam MacIi rolled a steady 222 to take the men's high average while Sherry Jodoin took the ladies with a sparkling 209.

Ladies High Cross were as follows: Class A, Irene Lamessie, 749; Class B, Bev Adolph, 685; Class C, Rachel Wallingford, 556.

Men's High Cross: Class A, Richard Levac, 832; Class B, Ron McDonald, 797; Class C, Ken Rubin, 673.

Ladies High Single: Class A, Alma Leclerc, 297; Class B, Lillian Daly, 286; Class C, Mary Eden Bassett and Sheila Exley, 235.

Men's High Single: Class A, Ray Lepine, 325; Class B, Marcel Girard, 329; Class C, Vic Pelcias, 288.

(Continued on page 14)



Can't blame him for trying

During the broom dance at the "After Supper Bowling League" banquet Larry Connell, while dancing with Mrs. Betty Saunders tries to pass broom to Bob Drew and Miss Sherry Jodoin. Dancing just out of reach are Mrs. Simone Romeo Page and her son-in-law Paul Deslauries. Photo CMHC by D. Moher



Winning style

Gert Anglehart shows the form which won the play-off for her team. From left to right: Sheila Exley, Gert, Archie Ryan, Captain Con Leclerc (scorekeeper) and Marion Provost. Missing is Lillian Daly.

Photo by Robert Lundgren



Individual award winners

"After Supper Bowling League's" award winners are from left to right: Sheila Exley, tie ladies' High Single, Class C; Ken Rubin, men's High Cross, Class C; Mary Eden Bassett, tie ladies' High Single, Class C; Marcel Girard, men's High Single, Class B; Sherry Jodoin, ladies' High Average; Richard Levac, men's High Cross, Class A; Bev Adolph, ladies' High Cross, Class B; Ray Lepine, men's High Sing'e, Class A; Alma Leclerc ladies' High Single, Class A; and Vic Pelcias, men's High Single, Class C.

Photo CMHC by D. Moher



St. Patrick's day party

The first dance of the year for the Vancouver Recreation Club was held on March 17 in the recreation room of the office, which was gaily decorated with a "little bit of Ireland". Basil Peyton, Club President, acted as barman for the evening and with an attendance of fifty members and guests an atmosphere of fun was created. Enjoying themselves here are from left to right: Gwen Burgess, Larry and Janet Burbidge, Cathy McNaughton (standing), Barbara Clover and Chris Dumfries.



Pegging out

Seen here is Alex Burt, Accounting Department, moving his peg for the last time in the "Cribbage Tournament" held at Head Office and at that moment became the champion. His opponent Doris Hennessey, Purchasing Department, was runner-up. Witnesses of Burt's dramatic last move are, from left to right: Bob Bellfoy, Economics and Statistics Department; Walter Gibson, Accounting Department; and Marcel Girard, President, Recreation Club.



Money root of all evil?

Not for the broadly smiling prize winners in the "Cribbage Tournament", who are, from left to right: Walter Gibson, Alex Burt (Champion) and Doris Hennessey. Barbara May, I.B.M. Section, the fourth prize winner was not present when this picture was taken.

Photos CMHC by D. Moher

Announcements and notices

Engagements

EVELYN HAMM, at the Saskatoon Branch Office to Denzil Leister of Regina. A summer wedding is planned.

CLAIRE BERTRAND, Statistical Department, Head Office, to Andre Belanger of Ottawa. A summer wedding is planned.

RITA LONOCE, Statistical Department, Head Office, to Rino De Rosa of Ottawa. A fall wedding is planned.

Marriages

DUPERE - TROTTIER — On February 11, Jean Claude Dupere to M. Lyse Trottier. Mrs. Trottier is a member of the Hull Branch Office.

TOWNSEND - HILLEREN — On March 31, Robert Vincent Townsend to Beverly A. Hilleren. Mrs. Townsend is a member of the Vancouver Branch Office.

DIDRIKSON - REGUS — On April 8, S. Allan Didrikson to Lorraine Carol Regus. Mr. Didrikson is employed in the Appraising Department of the Vancouver Branch Office.

WHITE - SLOAN — On April 8, Anthony White to Kerry Jean Sloan. Mr. White is employed at the Edmonton Branch Office.

WALLINGFORD - L'ECUYER — On April 15, Donald Wallingford to Rachel R. L'Ecuyer. Mrs. Wallingford is employed in the Information Division at Head Office.

Births

GUERTIN — To Mr. and Mrs. J. G. Guertin, a daughter, Michelle, on January 19. Mr. Guertin is employed in the Translation Department, Head Office.

Curling awards in Halifax

by R. C. Manore

The socially-active Halifax Branch normally does not need a reason for having a party, but this time they had three.

First, the champion curlers were presented with awards, second, Bob Thomson, former President of the Recreation Club was honored before his departure to the St. John's Branch and finally, in the eyes of all Haligonians, a party is a party is a party.

Thus, with this criteria, local odds makers were unwilling to accept any wagering on the outcome and even the normally reserved and quiet Mel Sherwood presented himself at the Halifax Winnie's Lodge, the 'hot-spot', for the occasion. The champion curlers who swept to a hard fought victory, were Rita Houston, vice skip; Laurie Lithgow, second; Marilyn Bennett, lead and skipped by R. A. Garrod, a past master of the old salt in the pocket technique. All received personalized trophies for their accomplishments.

An embarrassing situation was narrowly averted when J. A. Houston, Regional Supervisor and spectator at the final match, donated his pants to Laurie Lithgow who literally burst his trousers with pride after an all important shot.

LASSENBA — To Mr. and Mrs. Ronald J. M. Lassenba, a son, Marc Malcolm, on February 20. Mr. Lassenba is employed in the Accounting Department, Head Office.

STUBBS — To Mr. and Mrs. John K. Stubbs, a son, Kenneth Mark, March. Mr. Stubbs is employed in the Toronto Branch Office.

LEW — To Mr. and Mrs. Sidney J. Lew, a daughter, Catherine Ann, on March 23. Mr. Lew is Assistant Manager of the Saskatoon Branch Office.

WALKER — To Mr. and Mrs. Jim Walker, a daughter, Lisa Anne, on March 9. Mr. Walker is Branch Appraiser in the Edmonton Office.

KINGSLEY — To Mr. and Mrs. David Kingsley, a daughter, Heather Marie, on March 10. Mr. Kingsley is employed in the Appraising Department at Kingston Loans Office.

SMITH — To Mr. and Mrs. E. H. Q. Smith, a son, Christopher, on March 21. Mr. Smith is employed in the Information Division and editor of "Habitat."



Play offs champions

A smiling Al Valgardon (captain) receiving the bowling-champion prize from Marcel Girard, President, H.O. Recreation Club, for winning the two-nights play-offs in the "5 O'Clock Bowling League". The other proud team-members are from left to right: Barbara Young, Vic Kozely, Cecile Lamb and Jeanne Lavigne.



League champions

This "5 O'Clock League" champion-bowling-team fought all season for what the play-off champions achieved in two nights, but captain Bob Poirier receives the trophy just as proudly and happily. Making the presentation is J. A. MacFarlane, Assistant Director, Economics and Statistics, who was also convener. The other happy members of the team are from left to right: Joan McSheffrey, Clem Beaton, Lynn Bellfoy and Bob Bellfoy.

Photos CMHC by D. Moher

Poirier team tops "5 O'Clock League"

The 21st season of the "5 O'Clock Bowling League" wound up on Tuesday, April 4, with a banquet held in the Champlain Towers Party Room. Guests of honor were Mr. and Mrs. M. Girard. Mr. Girard is President of the Head Office Recreation Club.

After a smorgasbord dinner, everyone settled down for the presentation of awards. The highlight of the evening had to be the presentation by Mr. Girard of the "Play-off Championship Trophy" to Al Valgardon and his team. Al and his group of fun-seekers, all of Architectural and Planning Division, dominated the lanes on both playoff nights. Al credits his successful bowling to his yellow woollen socks, which were also worn to the banquet.

It was pointed out at the banquet that Al has just been transferred to Calgary, and it was quite in line that he should win the championship after eight years of lane hopping.

The winning teams were:
Play-off Champions: Al Val-

gardson (Capt.), Vic Kozely, Cecile Lamb, Jeanne Lavigne, Barbara Young.

Season Champions: Bob Poirier (Capt.), Clem Beaton, Joan McSheffrey, Lynne Bellfoy, Bob Bellfoy.

Season High Average: Men: Jacques Gratton (228), Sam MacIi (222). Women: Evelyn Diotte (183), Colette Lanthier (178).

Season High Cross: Men: Clem Beaton (887), Alex Burt (861). Women: Fay McEvoy (678), Barbara Young (598).

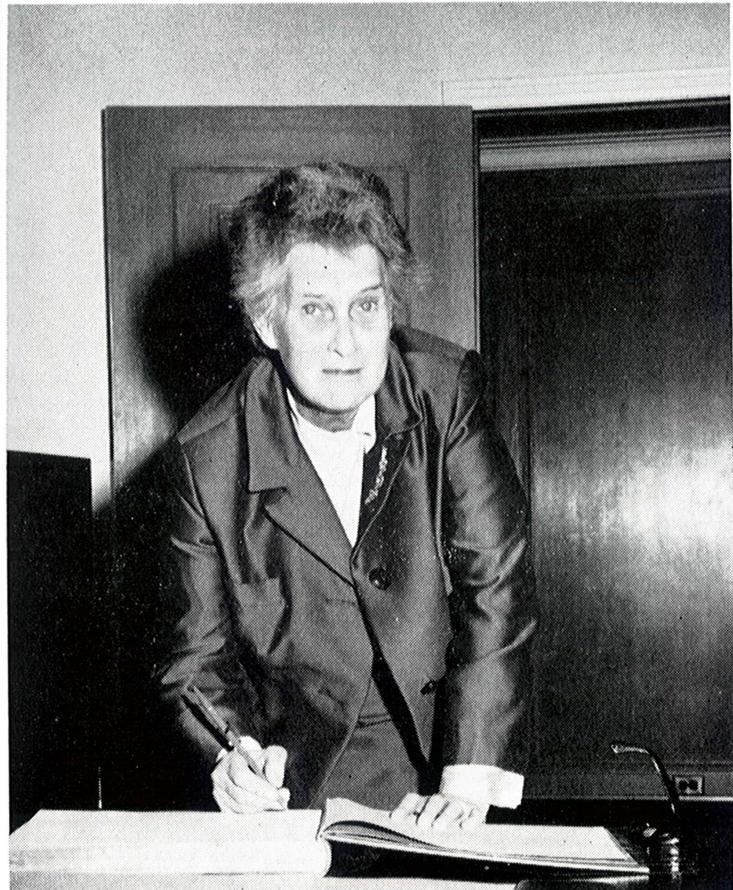
High Single: Men: Tony Noble (348), Bob Bellfoy (319). Women: Cecile Lamb (274), Lynne Bellfoy (246).

Another highlight of the very successful evening was the surprise presentation of special prizes which were awarded to those women who raised their averages by at least 15 points over the season. They were: Margaret Taggart, Aileen Enright, Fay McEvoy, Barbara Young, Diane Cavan and Rita DeVocht.

prizes to the top bowlers in the season's High Average, High Single and High Cross categories.

Following the dinner the members enjoyed an evening of dancing to the music of Gerry Houle and his orchestra.

Betty Saunders and Larry Connell won prizes in a novelty dance and Ken Blacklock was the lucky winner of the draw for the door prize.

*Lady Sharp*

Lady E. A. Sharp signe le livre des invités au Siège social. Elle est la première femme à être Secrétaire permanente (titre équivalant celui de sous-ministre au Canada) du Ministère du logement. Retirée après une remarquable carrière de 40 ans dans la fonction publique, elle occupe maintenant un siège du Centre à la Chambre des Lords.

*Bienvenue à Lady Sharp*

Notre président H. W. Hignett accueille avec plaisir Lady E. A. Sharp, en visite à la SCHL en vue d'un entretien sans caractère officiel avec les directeurs du Siège social.

SOMMAIRE

Conférence/logement d'Edmonton	2	La maison expérimentale «Mark V»	6
Conférence/logement de Corner Brook	3	La Côte Nord	9
Prix du Centenaire du CCH	4	Le Club des vingt années	10
Nominations	5	Concours de Mlle SCHL	11
		«Qui va se risquer?»	12
		Faire-part	14

*Discussion officieuse de deux heures*

Se sont réunis en petit comité au Siège social le 31 mars: (dans l'ordre habituel) H. R. Borland, directeur de la Division de la rénovation urbaine et des logements publics, Lady E. A. Sharp, H. W. Hignett, président, H. C. Linkletter, vice-président, H. S. M. Carver, président du groupe consultatif, A. Hazeland, conseiller sur les modèles de maison, et G. A. Carrothers, autre membre du groupe consultatif.

Lady Sharp parle de logement

«Par un moyen ou un autre, en Grande-Bretagne, nous avons assez bien réussi à éliminer la spéculation sur les logements à louer», dit Lady Sharp, ancienne Secrétaire permanente du ministère du Logement et des Affaires municipales, à une réunion sans caractère officiel d'une durée de deux heures avec les fonctionnaires supérieurs de la Société au Siège social le 31 mars dernier. C'est notre Président qui a présenté Lady Sharp, venue au Canada pour faire une tournée de conférences.

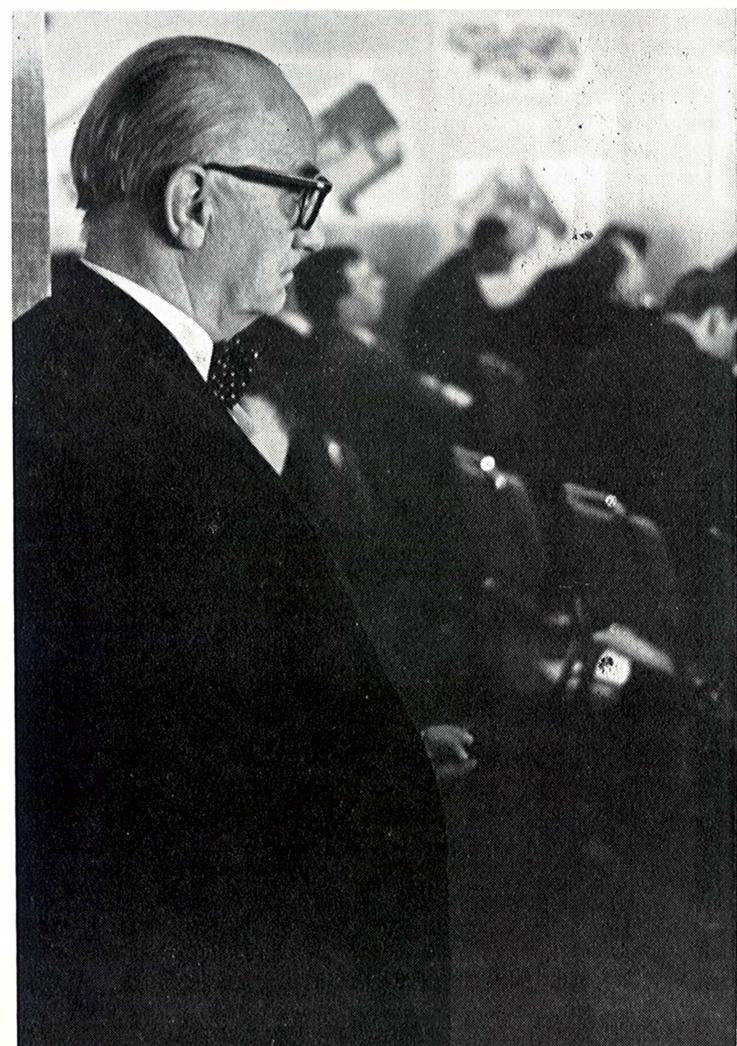
Mme Evelyn Sharp, compagne de l'Ordre de l'Empire britannique, déclara que le manque d'intérêt à l'égard des immeubles de logements à louer, s'explique de plusieurs façons. Entre autres, une marge de profit trop mince et le souci que cause la régie des loyers remise en vigueur sous le gouvernement Wilson. «Cependant, ajouta-t-elle, cette méthode n'est pas trop accablante et, à mon avis, elle est bien plus logique que d'autres systèmes imposés dans le passé.»

Selon Lady Sharp, un des moyens d'accroître le nombre de logements à loyer pourrait être d'accélérer le programme des associations locales de constructeurs d'habitations, qui s'adonnent à la construction de maisons pour les louer sans but lucratif et sans subside. Dans ces cas, les deux tiers du capital sont fournis par ces sociétés qui se chargent de la construction et un tiers, par la Société d'Etat qui s'occupe du logement et qui a pour mission d'encourager la formation d'associations locales et de les aider financièrement.

Les conférences du Clifford Clark Memorial traitent de su-

jets différents d'année en année et sont présentées par des experts en la matière. Le programme de cette année était commandité par le Canadian Institute of Administration. C'est par

son entremise que Lady Sharp a été invitée à prononcer une conférence dans un certain nombre de villes canadiennes sur la fonction publique en Angleterre et les changements mis à l'étude.

*Un premier ministre pensif*

(Lire en page 3)

(Photo: Nova Ltd.)

Le Ministre offre l'aide de la SCHL à l'organisme du logement de l'Alberta

Des députés fédéraux, des députés provinciaux, des délégués provinciaux et municipaux, des constructeurs, des courtiers en immeuble et un certain nombre d'autres personnes de tous les points de la province, qui s'intéressent à la question du logement et aux questions connexes, se sont réunis à l'hôtel MacDonald d'Edmonton, le vendredi 3 mars 1967.

L'honorable M. Nicholson et l'honorable M. Hooke, ministre des Affaires municipales de l'Alberta, avaient convoqué cette conférence. Comme à celles qui eurent lieu dans les autres provinces, on y étudia des moyens d'augmenter sensiblement durant 1967 le nombre de maisons mises en chantier et d'assurer un plein usage des possibilités que présente la Loi nationale sur l'habitation.

Notre président, M. Hignett, qui a présidé la séance du matin, prononça l'allocution d'ouverture; puis, Son Honneur le Maire Dantzer souhaita la bienvenue à l'assemblée qui comptait près de 300 personnes.

M. Nicholson prit la parole à son tour, pour souligner quelques-unes des causes fondamentales du déclin notable de maisons commencées durant l'année 1966. Il révéla que la situation constatée dans tout le Canada s'est reflétée en Alberta, où les maisons commencées dans les localités de 5,000 âmes ou plus furent de 21 p. 100 moins nombreuses qu'en 1965. Ce fut le cas particulièrement dans les villes d'Edmonton et de Calgary.

Une mise en chantier de 170,000 maisons

Le Ministre donna l'assurance que l'Etat fédéral n'avait pas abandonné ses visées de maintenir la mise en chantier à un

niveau élevé dans les prochaines années, pour répondre au besoin croissant d'habitats au Canada. Il faut donc viser dès maintenant à mettre en chantier 170,000 logements dans l'année en cours — et augmenter ce nombre à 200,000 annuellement d'ici cinq ans. Il rappela les moyens qui ont été pris pour stimuler la mise en chantier par suite d'un arrangement conclu l'automne dernier en vue de maintenir la construction à un rythme suffisant, et pour mettre sur pied, dès le printemps, un programme à l'intention des constructeurs-marchands grâce auquel on espère arriver à produire quelque 20,000 logements.

Le Ministre s'est dit particulièrement heureux de l'établissement d'un organisme provincial du logement; il espère que cet organisme profitera largement de l'aide qui est offerte par l'Etat fédéral afin d'établir son propre programme du logement et d'améliorer le sort des familles à faible revenu.

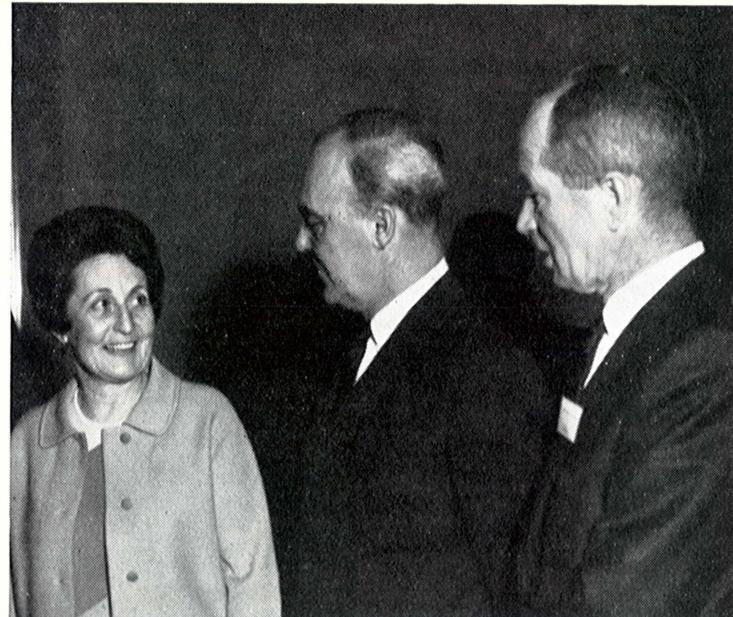
Coopération

L'honorable M. Hooke, ministre provincial des Affaires municipales, prit ensuite la parole pour déclarer que la province était au courant des besoins de logements. Il mentionna même qu'en 1930, elle avait adopté une première loi sur l'habitation mais que celle-ci n'avait pas été mise à exécution. Toutefois, elle avait établi une base à une intervention future de la province dans le domaine du logement. Il rappela la grande coopération qui a toujours existé entre le ministère des Affaires municipales et notre Société; enfin il remercia le ministre Nicholson d'offrir l'aide de la SCHL, pour servir d'intermédiaire représentant la province dans les ententes fédérales-provinciales, attendant la formation d'un organisme provincial en Alberta. Il mentionna

qu'une étude serait faite des ententes à établir relativement à la mise en valeur des terrains et que la création de logements sociaux pour les familles à faible revenu retiendrait toujours l'attention des autorités provinciales dans les cas de besoin précis. Il s'est dit d'avis que les buts visés par cette conférence seraient atteints à en juger par le grand nombre des représentants d'organismes divers associés à la question du logement.

L'honorable M. Patrick, ministre de l'Industrie et de la Mise en valeur et ministre des Mines et Minéraux, a prononcé l'allocation qui a mis fin à la séance du matin. Il mit en lumière les principales causes de l'expansion économique de l'Alberta, insistant particulièrement sur l'essor de nouvelles villes telles que Fort McMurray et Rainbow Lake; il insista aussi sur l'importance d'un urbanisme sain et d'un nombre suffisant de maisons dans toutes les nouvelles agglomérations.

Au cours de la séance de l'après-midi, présidée par M. A. E. Coll, directeur de la région des Prairies, un grand nombre de



Un moment de calme

Mme Hignett est heureuse de saisir une occasion de causer avec M. Hignett et M. W. G. O'Reilly, gérant de la succursale de Calgary durant une réception tenue à Edmonton.

délégués ont participé aux discussions en cours. Le président de l'Assemblée permit aux délégués de poser de nombreuses questions relatives aux divers problèmes de l'habitation et particulièrement à la LNH, aux représentants fédéraux et provinciaux. Sans doute les suggestions les plus importantes ont-elles été faites par M. J. Fendall, de Calgary, président et gérant de la compagnie Middleton and Tait Mortgages Ltd et par M. C. Frigon, ancien président de l'Association des constructeurs d'habitations d'Edmonton. M. Fendall a suggéré la création d'une banque à charte fédérale pour négocier les prêts hypothécaires. Il croit qu'une telle institution pourrait recevoir des dépôts de sommes à investir dans la construction de maisons unifamiliales et multifamiliales à un taux inférieur de 1½ pour cent au taux fixé par la Loi. Ces dépôts pourraient être assurés suivant les termes de la Loi nationale sur l'habitation et l'intérêt acquis ne devrait pas faire partie du revenu imposable, afin de porter l'épargnant à accroître le montant de ses dépôts. On lui demanda d'expliquer son système plus à fond et de le soumettre à la Société pour une étude plus approfondie. (Suite à la page 3)



Entretien sérieux

Par son air sérieux, le ministre Nicholson, qui cause ici avec le lieutenant-gouverneur de l'Alberta J. W. Grant MacEwan, nous fait voir qu'ils s'entretenaient toujours d'affaires lors de la réception qui suivit la conférence sur l'habitation à Edmonton.



A la recherche de nouvelles

M. John Warren, de Radio-Canada, écoute attentivement l'honorable A. J. Hooke, ministre provincial des Affaires municipales, qui traite de certains aspects de la question du logement durant une réception à Edmonton.

Photos Ranson

Appréciation...

Voici ce qu'un acheteur nous dit après qu'on l'eut informé que le taux d'intérêt serait dorénavant de 7 p. 100 au lieu de 7 1/4 p. 100: «Merci de m'avoir prévenu de ce changement; c'est bien gentil de votre part et cela me rappelle bien tout ce que vous faites pour réduire l'intérêt sur nos emprunts».

SCHL

PERSPECTIVE

Journal publié mensuellement pour les employés de LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

R. W. BELLFOY, représentant du Club de récréation

Veuillez adresser vos articles ou écrits de toutes sortes au sujet des affaires de la Société au Rédacteur, Division de l'information, au Siège social. Les articles relatifs au Club de récréation et aux événements mondains doivent parvenir au représentant du Club de récréation, a/s de la Division de la recherche économique et de la statistique, au Siège social.



L'honorable Smallwood observe

Quand l'honorable J. E. Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve et du Labrador, participe à une session d'étude, ses observations ne se limitent pas à celles qu'il peut faire de la table d'honneur. La photo de la première page nous le montre pensif. Le photographe l'a prise au moment où l'honorable J. C. Crosbie, ministre provincial des Affaires municipales et du Logement prononçait son discours lors de la conférence tenue à Corner Brook en mars dernier. Juste avant que M. Crosbie prenne la parole, le Premier ministre se rendit à l'arrière de la salle et s'appuya contre le mur près de l'entrée, y demeurant quelque temps pour observer la réaction des délégués aux paroles des orateurs.

(Photo: Nova Ltd.)



L'équipe de Corner Brook

L'honorable John R. Nicholson prend la parole lors de la conférence sur le logement à Corner Brook, le premier d'un groupe imposant d'orateurs. De gauche à droite, on remarque MM. J. A. Houston, directeur de la région de l'Atlantique (SCHL); R. T. Adamson, directeur exécutif (SCHL); l'honorable Clyde Wells, ministre provincial du Travail; l'honorable J. R. Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve et du Labrador, caché par le conférencier; l'honorable John R. Nicholson, ministre fédéral du Travail; H. W. Hignett, président de la SCHL; Allison Bugden, président de la commission d'administration de Corner Brook; l'honorable J. C. Crosbie, ministre provincial des Affaires municipales et du Logement; A. Vivian, commissaire provincial du logement; Herman M. Batten, député de Humber-St. George's et orateur suppléant de la Chambre; et Homer Borland, directeur de la Division de la rénovation urbaine et des logements publics de la SCHL.

(Photo: Nova Photo Ltd.)

Le Ministre . . .

(suite de la page 2)

M. Frigon insista sur l'importance d'encourager les jeunes Canadiens par les divers organes de communication — même aux frais du gouvernement si cela est nécessaire — à faire des économies pour arriver à s'acheter une maison. Il déclara que la publicité favorise beaucoup trop l'achat d'articles superflus de tous genres et n'insiste pas assez sur l'idée de devenir propriétaire.

M. Nicholson s'est déclaré très en faveur de la création de pro-

grammes éducatifs pour encourager les jeunes ménages à investir leurs économies dans l'achat d'une maison plutôt que dans des articles de luxe.

Le mot de la fin de cette séance a été prononcé par l'honorable M. Hooke.

Le lieutenant-gouverneur de l'Alberta, l'honorable M. MacEwan, fut présenté par M. Nicholson à la réception du soir.

En plus de M. Hignett, les représentants de la SCHL à cette conférence étaient MM. R. T. Adamson, directeur exécutif,

Homer Borland, directeur de la Division de la rénovation urbaine et du logement public, G. Hunt, directeur adjoint de la Division de l'information, A. Hazeland, du Groupe consultatif, tous du Siège social; A. E. Coll, directeur de la région des Prairies, N. M. Oakley, agent d'information au bureau régional (Winnipeg), G. R. Day et K. S. Fraser, gérants adjoints ainsi que les fonctionnaires supérieurs suivants: V. Virak, J. D. Walker, W. C. Robins, R. G. McAllister, R. H. Spink, C. Stone, W. Harboreno et M. R. Soderquist, du bureau d'Edmonton; W. G. O'Reilly, gérant, J. B. Black, gérant adjoint,

et les hauts fonctionnaires suivants: W. P. de Silva, J. Wilkinson, H. Zindler, L. Gross et R. Marshall, du bureau de Calgary; G. E. Wood, gérant, et les hauts fonctionnaires suivants: P. W. Dolling et M. A. Strabel, de Red Deer; C. L. Henwood, gérant, et les hauts fonctionnaires suivants: C. Kiely et S. Sivertson, de Lethbridge.

Au bureau d'inscription, il y avait Mmes C. Smith, J. A. Chorney, E. Oslund et C. Dunnigan, toutes du bureau d'Edmonton.

L'hon. M. Smallwood clôture la conférence de Corner Brook

La dernière des conférences sur le logement organisées pour stimuler la mise en chantier de maisons en 1967 fut tenue à Corner Brook le 10 mars dernier. Cette journée d'étude a eu lieu le lendemain d'une conférence provinciale sur le même sujet convoquée par l'honorable M. Crosbie, ministre des Affaires municipales et de l'habitation de Terre-Neuve et du Labrador.

L'honorable M. Nicholson, principal orateur, a félicité le gouvernement provincial d'avoir établi un ministère pour s'occuper des questions relatives au logement; puis il a offert la coopération de l'Etat fédéral.

M. Nicholson a ajouté que seulement deux provinces — Terre-Neuve et Ile-du-Prince-Édouard — n'ont pas connu de déclin dans la construction de maisons en 1966. «Ici, dit-il, la mise en chantier a dépassé de près de 73 p. 100 le chiffre de l'année 1965 — en fait, 1,196 logements ont été commencés dans les agglomérations comptant plus de 5,000 âmes.»

M. Nicholson exprima son optimisme aux délégués qui étaient plus de 200 relativement à l'augmentation de la mise en chan-

tier en 1967. Il souligna le fait que les banques à charte vont reprendre leur activité dans le domaine des prêts hypothécaires; il attira l'attention sur la flexibilité du taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires consentis aux termes de la LNH et sur l'établissement du programme de prêts directs établi au printemps par le gouvernement fédéral, innovation qui a permis la mise en chantier de 20,000 logements dès le début de cette année — autant de raisons pour justifier son optimisme.

Au nom de la province, l'honorable M. Smallwood, premier ministre, souhaita la bienvenue aux délégués, et au nom de la ville, M. Allison Bugden, président de la commission d'administration de Corner Brook, fit de même. M. Crosbie, ministre provincial, traita lui aussi des besoins de Terre-Neuve et du Labrador dans les domaines du logement et de l'urbanisme.

M. H. W. Hignett, président de la SCHL, présida la séance du matin et M. J. A. Houston, directeur de la région de l'Atlantique, présida la séance de l'après-midi pendant laquelle les délégués posèrent des questions.

C'est l'honorable M. Smallwood qui fit l'allocution de clôture. A la conférence de presse, il déclara aux journalistes qu'il n'était pas fâché que Terre-Neuve souffre d'un manque de logements; cela signifie que la province prend de l'expansion, ce qui préside bien à sa prospérité future.

Timbre commémoratif



Pour commémorer la visite de notre souveraine le 30 juin prochain à l'occasion du centenaire de la confédération, le Maître de poste émettra un timbre spécial la veille du jour de la fête.

Ce sera un timbre de moyenne grandeur illustrant Elisabeth II, le symbole officiel du centenaire et les dates 1867-1967 en rouge vin.

Les autres éléments seront couleur or contre un fond or pâle. Les dessinateurs, Canadian Bank Note Company Limited, d'Ottawa, en sortiront 27 millions d'exemplaires.

Prix du Centenaire de la CCH présentés aux concepteurs de maisons

Afin d'encourager l'amélioration du concept du logement en ce pays, le Conseil canadien de l'habitation a attribué ses prix du Centenaire à quelques-uns des constructeurs d'habitations, architectes et entrepreneurs généraux canadiens les plus marquants, lors d'une réunion tenue au Château Laurier à Ottawa, le 5 avril dernier.

Le concours comprenait des maisons unifamiliales construites pour la vente, des maisons construites selon les prescriptions du propriétaire, des maisons jumelées et des habitations multifamiliales de diverses formes. L'aire de parquet des maisons unifamiliales ne devait pas

dépasser 2,000 pieds carrés, et toute maison devait avoir été construite depuis 1960.

L'inscription a compté 338 maisons réparties dans tout le pays. Trente-trois ont été primées et quatorze ont reçu une mention.

Les juges ont eu à examiner 132 maisons produites pour la vente, 109 maisons construites selon les prescriptions du propriétaire, 76 immeubles à louer ainsi que 21 duplex et maisons jumelées.

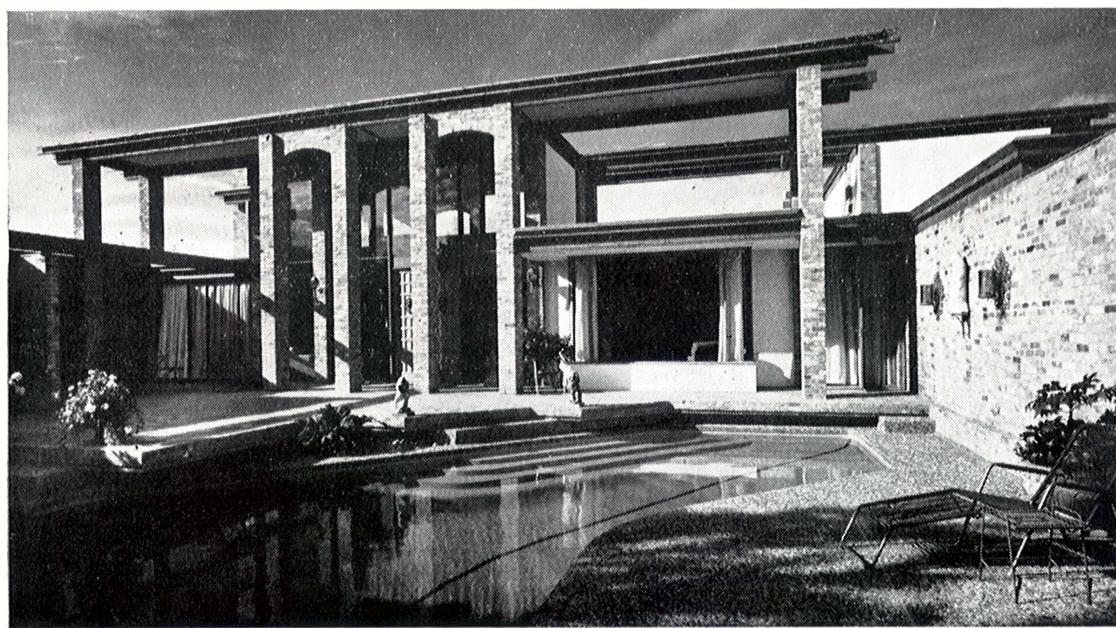
Sept modèles de maison unifamiliale construite pour le propriétaire ont remporté un prix — la majorité était présentée par des architectes.

Suivant l'un des juges, M. Michel Le Blanc, du bureau d'architectes Papineau, Gérin-Lajoie, Le Blanc, de Montréal, les sept plans primés de la catégorie des maisons unifamiliales possédaient une grande valeur artistique.

Le jury en a éliminé plusieurs

Dans la catégorie des maisons unifamiliales construites pour la vente, un bon nombre des 132 inscrites furent mises hors concours par les juges (qui comprenaient des constructeurs, architectes et des représentants du grand public). Les modèles

(suite à la page 5)



Style romantique

Cinq propriétaires ont voulu exprimer leur goût personnel dans des maisons de ville. Voici ce que les architectes Erickson, Massey and Davidson, de Vancouver, ont conçu pour eux. Ils y ont fait entrer bien de la diversité et ont décroché par leur belle réalisation un prix du Centenaire. Celles-ci ont été construites par H. Haebler Co. Ltd., à Vancouver même.

Photo John Fulker



D'une beauté albâtre

Le plan de cet immeuble à appartements a mérité un autre prix du Centenaire. C'est en quelque sorte plus invitant et plus chaleureux que bien d'autres édifices de même importance. On le doit aux architectes Wilding et Jones et les travaux ont été réalisés par S. Gaylic Construction Ltd. dans Vancouver-Ouest (C.-B.).

Photo Graham Warrington



Exposition de trophées

M. H. C. Linkletter, vice-président, Mme Linkletter et M. J. Block, gagnant d'un prix du centenaire pour l'ensemble Beach Towers à Vancouver, regardent l'étagage des œuvres primées.

Photo CMHC by R. Landry

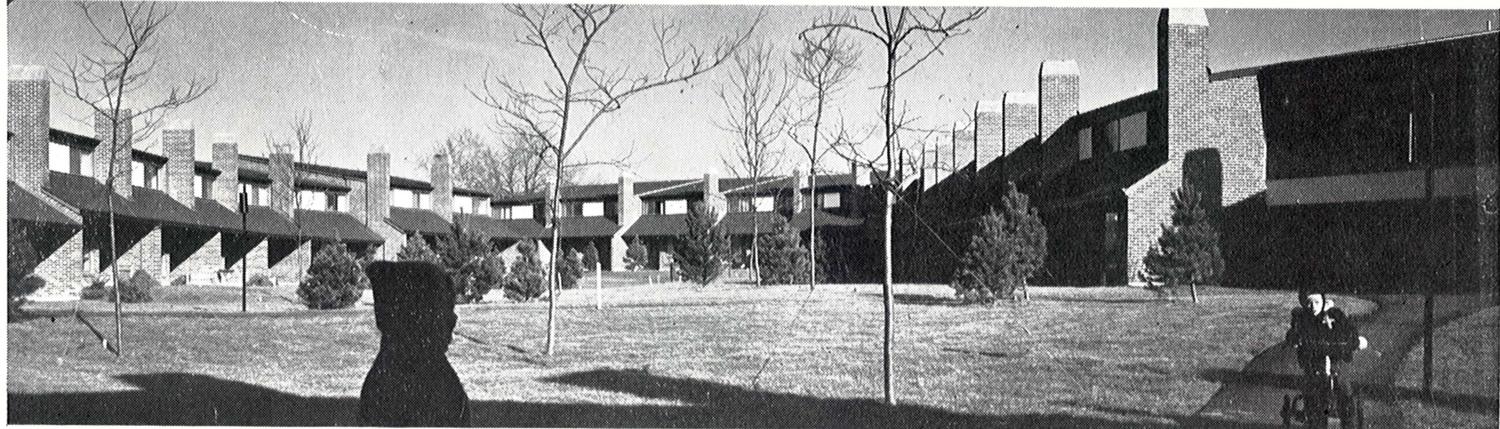


Une piscine ajoute à l'agrément

Voici une heureuse solution dans une maison à mi-étages où l'on a bien réparti les aires de vie et de repos. Cette maison gagnante a été conçue par les dessinateurs de Minto Construction Ltd. qui l'a construite à Ottawa même.

Photo Malak

Ensemble de maisons en rangée



M. Henry Flies, architecte, est le gagnant du prix du Centenaire pour le modèle de maison dans la catégorie des bâtiments à logements multiples. Celles-ci ont été entreprises par Robert McClintock Ltd., Scarborough (Ontario).



Une ambiance en harmonie avec la maison

Un plan bien conçu où l'on décèle une juste cadence des dénivellments et une construction de haute qualité ont valu un prix à cette maison. Le plan vient de George Barnes, architecte de Kelowna (C.-B.) et la construction a été réalisée à North Vancouver par Tames Molbes, de Vancouver.

Photo John Fulker



Architecture aux lignes vigoureuses

Beach Towers, à Vancouver, constitue un exemple de la forte impression que créent les tours d'appartements. Réalisé par Block Bros. Contractors Ltd. et conçu par C.B.K. Van Norman and Associates de Vancouver, cet immeuble a gagné un autre prix du Centenaire.

Photo Edward Pryor

Prix CCH...

(suite de la page 4)

rappelaient trop le style d'époque, imitant plutôt mal parfois une architecture d'un autre âge qui nous laisse froids.

Les techniques artisanales de ces temps anciens sont difficiles à réaliser et n'ont rien de commun avec les méthodes de construction d'aujourd'hui. La copie de styles qui sont traditionnels à d'autres pays et qu'on juge peu pratiques ici a desservi leurs auteurs. L'emploi excessif de matériaux de parement et d'ornementation caractérisait aussi certaines maisons de ce groupe. Tout ceci prouvait que ces innovateurs avaient manqué de jugement et de simplicité pour le parement des maisons de cette catégorie.

Pas de prix attribué

Des soixante-seize plans de maisons multifamiliales, comprenant des «town houses» et des maisons en rangée, des tours d'appartements, des ensembles de logements sociaux pour personnes âgées, vingt ont été primés; toutefois, les juges n'ont pu décerner de prix à aucun des 21 modèles de duplex et de mai-

sons jumelées qui étaient présentés.

Le professeur James A. Murray, F.I.R.A.C., qui faisait partie du jury, a fait remarquer à propos de la qualité des maisons à logements multiples, que d'une façon générale ces 26 maisons atteignaient un degré de qualité exceptionnel qu'on n'aurait pu réaliser au Canada il y a quelques années.

Il a ajouté: «Les maisons inscrites au concours font voir qu'au Canada, les réalisations des entrepreneurs généraux exécutées avec la collaboration des architectes et des dessinateurs-concepteurs se comparent avantageusement à ce qui se fait de mieux ailleurs et peuvent même attirer l'attention des autres pays».

Le Conseil canadien de l'habitation fut créé en 1956 en vue d'encourager l'amélioration des modèles de maisons; il réalise son plan d'action grâce à ses relations avec le public, avec les entrepreneurs en construction, les architectes et autres personnes qui s'intéressent à l'habitation. Ses 24 membres qui se recrutent dans toutes les régions du pays s'emploient bénévolement à rendre service à la population canadienne.



Mention honorable

Pour briser la monotonie des longs corridors des maisons d'appartements, M. P. D. Bobrow, des bureaux d'architectes Warshaw, Swartzman et Bobrow, de Westmount (Québec), a multiplié délibérément les coudes des couloirs de l'ensemble Hare des îles, à Laval. C'est Nouvelle île Inc. qui a construit cette maison primée.



Un moment de divertissement

Après le déjeuner, les délégués se divertissent grâce à l'amuseur Bob Washington, qui, au poste radiophonique CKRC de Winnipeg, établit les programmes, règle les concours et se fait annonceur.



A la table d'honneur de la conférence de Winnipeg

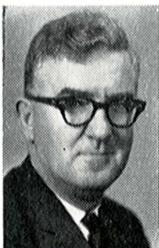
De gauche à droite: MM. Neil J. Osler, directeur du logement social et de la rénovation urbaine, au ministère de l'Urbanisme et des Affaires municipales du Manitoba; A. D. Wilson, du bureau de direction de la SCHL; J. Willis, président du conseil du Grand Winnipeg; l'honorable J. B. Carrvell, ministre provincial du Bien-être social; l'honorable John R. Nicholson, ministre fédéral du Travail; l'honorable Thelma Forbes, ministre de l'Urbanisme et des Affaires municipales; H. W. Hignett, président de la SCHL; Mme L. Hallonquist, maire suppléant de Winnipeg; MM. Ian MacLennan, vice-président de la SCHL; C. M. Chappell, sous-ministre provincial de l'Urbanisme et des Affaires municipales, et A. E. Coll, directeur de la région des Prairies de la SCHL.

Photos Portigal & Co.

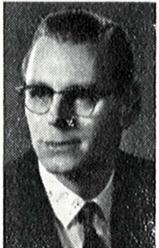
Nominations



D. W. KNIGHT —
Est devenu membre du Groupe consultatif. M. Knight est arrivé au Département de la Recherche économique du Siège social vers la fin de l'année 1951, puis il a été nommé chef de ce département en 1955. En 1965, il est devenu directeur de la Division de la Recherche économique et de la Statistique.



L. G. PESKETT —
A été nommé comptable en chef. Il est entré au service du Département des finances du Siège social en 1961 et a été muté en 1965 à la Division des hypothèques et des propriétés pour occuper le poste de directeur adjoint chargé du portefeuille des immeubles de la Société, poste qu'il a conservé jusqu'à cette récente nomination.

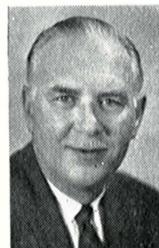


Le poste de directeur adjoint chargé du portefeuille des immeubles de la Société, poste qu'il a conservé jusqu'à cette récente nomination.



L. J. LAPPI —
a été nommé ingénieur attaché au bureau régional des Prairies. Il est entré à la SCHL en 1962. Il a travaillé aux succursales d'Ottawa et de Montréal avant la présente nomination.

E. A. DALLAIRE —
A été nommé directeur adjoint du Département des hypothèques, Division des hypothèques et des propriétés. Il est entré au service de la SCHL en 1951 au Siège social, au Département de la vérification interne; puis il est devenu en 1965 directeur adjoint du Département des garanties, poste qu'il a conservé jusqu'à la nomination susmentionnée.



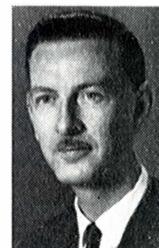
C. M. McEVY —
A été nommé directeur du Département des immeubles, dans la Division des hypothèques et des propriétés. M. McEvoy est entré en 1948 au Département de la comptabilité du Siège social; puis

il a été nommé adjoint du comptable en chef en 1954. Il a été muté à la Division de l'administration en 1957, ensuite il est devenu chef du Département des garanties en 1958 jusqu'au moment de sa récente nomination.



E. C. NESBITT —
Est devenu directeur adjoint de la Division des hypothèques et des propriétés. M. Nesbitt est au service de la SCHL depuis 1949, ayant commencé au Département de la vérification interne

du Siège social pour en devenir le directeur adjoint en 1956. Après avoir été nommé gérant de la succursale d'Ottawa en 1958, il est revenu au Siège social en 1961 pour occuper le poste de directeur du Département des immeubles jusqu'à cette récente nomination.



J. A. MCKAY —
A été nommé gérant du bureau de prêts de Charlottetown. Il est entré à la SCHL en 1950 — à la succursale de Moncton; en 1952, il a été nommé gérant régional des prêts. En 1954, il est devenu

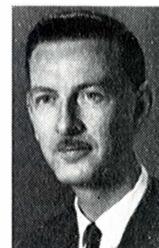
gérant adjoint de la succursale d'Ajago et en 1959, a été muté à un poste semblable dans Oshawa. Avant d'occuper le poste actuel, il était proposé à la rénovation urbaine et au logement public, depuis 1959, au Siège social.



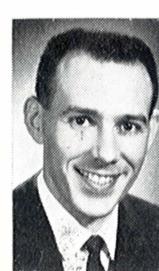
R. W. BOND —
A été nommé gérant adjoint de la succursale de Calgary. M. Bond est entré au service de la SCHL en 1952 à Comox (C.-B.); il a occupé le poste de gérant du bureau de prêts de Prince George, de 1954 jusqu'à sa récente nomination.



J. E. GASSON —
A été muté au poste de représentant de la SCHL à Yellowknife (T. N.-O.). Il est arrivé à la SCHL en 1962 à Sudbury, où il a occupé le poste d'évaluateur. Puis, il a été transféré au bureau de prêts de North Bay au même titre. Il occupait cette situation quand il a été nommé à ce nouveau poste de Yellowknife.



J. C. HADDEN —
Est devenu gérant du bureau de prêts à Prince George. Entré au bureau de Winnipeg de la SCHL en 1947, M. Hadden a été muté à la succursale de Calgary en 1949, puis il est devenu gérant adjoint de cette succursale en 1952. En 1953, il est devenu gérant du bureau de Lethbridge; en 1956, il a été nommé gérant adjoint de la succursale d'Edmonton; ensuite il fut muté à la succursale de Winnipeg en 1961 pour occuper un poste semblable.



L. P. GROSS —
Vient d'être nommé représentant de la SCHL à White Horse (Yukon). Il est entré au service de la SCHL en 1959 à titre d'évaluateur à la succursale de Winnipeg, puis il a occupé un poste similaire à Calgary jusqu'à sa récente mutation à White Horse.

Mémoires agréés à la conférence du Manitoba

La conférence du Manitoba sur le logement eut lieu à l'hôtel Fort Garry de Winnipeg, le 6 mars dernier. L'honorable M. Nicholson, ministre du Travail, a adressé la parole à quelque 200 représentants des gouvernements provinciaux et municipaux, à des architectes, ingénieurs, constructeurs et entrepreneurs généraux. Les cinq autres orateurs qui ont exposé leurs idées étaient l'honorable Mme Forbes, ministre provincial de l'Aménagement ur-

bain et des Affaires municipales, l'honorable M. Carroll, ministre provincial du Bien-être, Mme L. Hallonquist, échevin, président du Conseil de la ville de Winnipeg et directrice de la Commission du réaménagement urbain, et M. J. Willis, président du Conseil du Grand Winnipeg.

Un certain nombre de mémoires ont été présentés au Ministre. M. S. Borgford, ingénieur, en a présenté un sur le logement coopératif et le logement à procurer aux Métis et aux Indiens. M. H. Dyuck, président de la Chambre d'Immeuble de Winnipeg, en a présenté un sur les prêts pour l'habitation et les primes pour les travaux d'hiver; un conseiller du Grand Winnipeg, M. J. A. Coulter, a traité de la Provincial Housing Corporation et M. J. Libling, architecte, de la législation relative aux bâtiments à propriété multiple et des bâtiments multifamiliaux. Leurs exposés ont été accueillis favorablement et la période de questions qui a suivi a été très animée; elle s'est même prolongée au delà du temps fixé.



Heureuse erreur

M. et Mme King sont allés à l'Expo et, sans le constater, ils sont entrés dans le pavillon d'Air-Canada par la porte de sortie. Après avoir passé par de sombres couloirs où ils entendaient des sons bizarres, ils se sont trouvés face à la maquette d'une ville vue la nuit du haut d'un avion planant à 20,000 pieds. A ce moment-là, ils rencontraient le gérant des relations avec le public d'Air-Canada qui leur dit qu'ils étaient les premiers visiteurs de ce pavillon. On en attend près de 4 millions au cours des six mois de l'Expo. Nous voyons ici A. C. King, ingénieur civil, de la Division du génie et de la construction, et Mme King, accueillis par l'hôtesse d'Air-Canada — Mlle Charlotte Lepage, de Québec — et M. Jean Claude Tétreault, de Montréal.

Photo Air Canada

La maison Mark V révèle quelques moyens d'économiser

Le programme «Mark V» représente une des premières tentatives faites au Canada en vue d'analyser le coût de la main-d'œuvre et des matériaux d'une maison à charpente de bois et à parement de brique. Ce programme a été exécuté par une équipe qui se sert d'un cas pratique pour compiler des statistiques; elle a été constituée par la Division des recherches en bâtiment du Conseil national de recherches, travaillant avec la collaboration d'un constructeur de la région d'Ottawa, Connelly Developments Ltd., et la SCHL. L'un des deux principaux buts était de faire une analyse du coût de la main-d'œuvre et des matériaux en prenant une maison type; l'autre but était de déterminer les économies qu'il est possible de réaliser quand on applique le point minimal des normes établies et qu'on emploie des techniques de construction améliorées sans affecter l'apparence générale ni la qualité.

Comme objet de cette recherche, on a choisi une maison de trois chambres, du genre bungalow, ayant une aire de 1,150 pi. ca., avec foyer et un abri d'auto-

attenant à la maison. Le constructeur a ajouté la réalisation de cette maison à son programme courant et employé pour cette première maison, ses méthodes coutumières. On a noté en détail le coût de la main-d'œuvre et des matériaux au fur et à mesure de la construction, y compris le nettoyage de la maison et du terrain. Les résultats ont été comparés à ceux d'une deuxième maison du même genre construite l'année suivante selon certains changements dans les méthodes de construction.

Le 10 mars, MM. H. B. Dickens et A. T. Hansen, de la Division des recherches en bâtiment au Conseil national de recherches, à Ottawa, ont exposé aux fonctionnaires supérieurs de la SCHL de notre Siège social les conclusions de cette expérience.

L'étude n'a pas révélé de différences qui représenteraient une économie appréciable, mais elle a permis de faire ressortir nombre de petites économies, qui, au total, se sont élevées à \$367, soit 3.5 p. 100 du coût total de la construction qui se chiffrait à \$10,476. Suivant les sta-

tistiques recueillies sur la première maison, le coût se répartit selon les pourcentages suivants: 74 p. 100 en matériaux, 24 p. 100 en main-d'œuvre et 2 p. 100 en location de machinerie servant aux fondations. L'assistance fut étonnée de constater que la proportion du coût de la main-d'œuvre était beaucoup moindre qu'on ne l'estime généralement. Il n'y a pas très longtemps, la plupart des gens croyaient que la main-d'œuvre nécessaire pour édifier la charpente prenait 40 p. 100 du coût total, tandis qu'elle absorbe en réalité moins de la moitié de ce pourcentage.

Les changements apportés à la technique de construction de la seconde maison consistaient en ceci: l'usage du film de polyéthylène au lieu de la roche concassée sous le plancher du sous-sol, un plus grand espace-ment des colombages et une amélioration dans le détail de la charpente, amenant un emploi plus efficace du bois de charpente, l'élimination du revêtement derrière le parement de brique, une rectification de la plomberie et du système de chauffage à air chaud ainsi que du plan de la cheminée, aux fins d'économiser sur les matériaux.

Des rapports précis et complets seront soumis par la Division de la recherche en bâtiment et seront publiés plus tard cette année.



La maison "Mark V"

Voici la maison N° 2 du groupe expérimental «Mark V»; elle ressemble bien à la première, mais elle comporte plusieurs innovations dans la façon de construire.

Faits saillants de février

Sept ensembles de logements à bon marché pour lesquels la Société a approuvé en février une aide financière en vertu de la LNH produiront 31 logements complets et des foyers pouvant loger 407 personnes en tout. Ces prêts, qui s'élèvent à plus de 1.8 million de dollars, sont consentis aux termes de l'article 16A de la Loi à la Malaspina Senior Citizens Home Society, à Powell River (C.-B.), à la British Columbia Housing Foundation (patronnée par le club Lions d'East Burrard, à Vancouver (C.-B.), à la Fairview Home Inc. (patronnée par la ville de Brandon) au Manitoba, à la YWCA Residence Inc. de Winnipeg (Man.), à la YWCA d'Hamilton (Ont.), à l'Assiniboia Pioneer Lodge (partonnée par la ville et les municipalités environnantes) à Assiniboia (Sask.), à la Rotary Housing Corporation Ltd. de Moose Jaw (Sask.).

Grâce à un prêt de \$74,190 que l'Etat fédéral a consenti à l'Ontario Housing Corporation en février dernier, Burlington fera l'acquisition de 54 logements sociaux. De plus, la SCHL assumera la moitié des déficits d'exploitation de ces logements.

Par suite d'une entente fédérale-provinciale, un bloc de 168 logements sociaux sera construit à Corner Brook (T.-N.) pour la somme de 3 millions de dollars environ. Il comprendra des maisons en rangée et des immeubles d'appartements sans ascenseur. On y comptera 16 appartements à une chambre, 50 à deux chambres, 50 à trois chambres, 38 à quatre chambres et 14 à cinq chambres. Ce bloc complète un programme en deux phases devant procurer au total 200 logements aux familles à faible revenu.

Afin de régler 75 p. 100 du coût des études de rénovation urbaine que se proposent trois villes, l'Etat a approuvé en février des contributions excédant \$106,000. La plus forte a été accordée à la ville de Vancouver (\$72,000), tandis que \$21,750 iront à Jacques-Cartier (Québec) et \$12,675 à Tisdale (Ontario).

Quatre villes ont reçu en février des contributions pour la préparation de leur programme de rénovation. Elles représentent la moitié du coût estimatif des recherches et se répartissent ainsi:

Dawson Creek (C.-B.) — \$3,025 pour la préparation d'un programme qui couvre un terrain de 110 acres avoisinant le quartier des affaires du centre de la ville. Le projet comprend un élargissement du programme qui comprend un parc municipal, plus d'artères de communication et de voies d'accès ainsi qu'un emplacement pour des logements sociaux. M. Norman J. Metz, architecte-urbaniste de la maison Killick Metz Field Associates, de Dawson Creek, dirigera les recherches avec la collaboration de fonctionnaires municipaux.

Calgary (Alberta) — \$29,114 pour des projets de rénovation visant un quartier central de neuf îlots limités par 9th Avenue, 1st Street West, 7th Avenue, 8th Avenue et 5th Street East. Cette rénovation comprend le réaménagement de la majeure partie de ce quartier, tandis que deux îlots seront améliorés par des travaux de restauration appropriés. La préparation du programme sera accomplie sous la direction de M. A. G. Martin, directeur de l'Urbanisme de la ville de Calgary.

Stellarton (N.-E.) — \$5,000 pour la préparation d'un plan quinquennal en vue de rénover le principal quartier des affaires et d'un programme à long terme touchant la restauration et la conservation de certains autres quartiers de cette ville. Le plan sera mis au point par Harold Verge, urbaniste-conseil d'Halifax.

Pierrefonds (Québec) — \$2,500 pour un plan de rénovation d'un secteur de 24 acres bordé par le chemin des Sources, le boulevard Gouin, les rues Dresden, Langevin, Cardinal et des Hirondelles. Ce plan sera établi sous la direction de M. L. A. Dernoi, urbaniste de Montréal.

Trois prêts pour maisons d'étudiants ont été approuvés en février; ils forment en tout une valeur de 2.1 millions de dollars. Cette aide financière permettra de procurer un logement à 186 étudiants. Les emprunteurs sont le Memorial University, de St-Jean (T.-N.), Guelph Campus Cooperative (université de Guelph), à Guelph et l'université de Trent, à Peterborough (Ontario).

Dans les programmes d'épuration des eaux usées, dix-huit prêts qui s'élèvent à 3.6 millions de dollars ont été approuvés en février dernier. Les emprunteurs sont: Bécancour, St-Jérôme, St-Timothée, Saint-Luc, Ste-Agathe-des-Monts, Campbell's Bay, Val-d'Or, Montréal, St-Henri et Repentigny, dans le Québec; Brantford, Cornwall et Hamilton, dans l'Ontario; Assiniboia et Fosston, dans la Saskatchewan; Archie, dans le Manitoba; Minburn, dans l'Alberta; et Clinton, dans la Colombie-Britannique.



Trophées à la SCHL

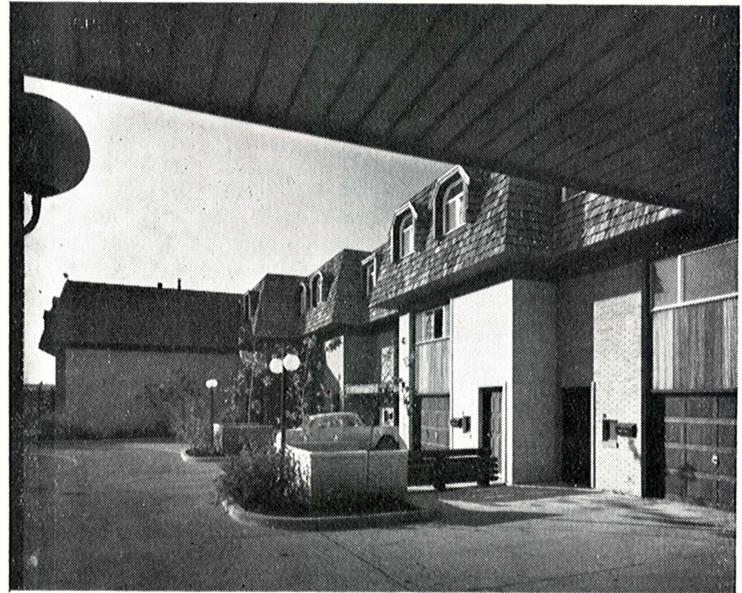
Un grand nombre d'employés de maisons commerciales, d'associations et des ministères fédéraux qui ont participé à la campagne 1966 de la Fédération des Oeuvres de charité à Ottawa, ont été récompensés pour le plus grand succès remporté jusqu'ici.

Le montant global recueilli a presque dépassé de \$100,000 la somme de \$1,520,000 qui avait été fixée par la Fédération.

Au dîner annuel où l'on distribue les trophées, la SCHL en a reçu deux le 14 mars dernier, comme le fait voir la photo. L'un récompense les employés du Siège social pour avoir atteint le montant fixé pendant sept années consécutives; l'autre est un trophée spécial pour avoir souscrit la plus forte somme dans le groupe comptant de 501 à 1,000 employés.

Ces deux trophées sont donnés par le gouvernement aux employés des ministères qui ont fait le plus fort don per capita et qui ont participé en plus grand nombre à cette campagne.

Photo SCHL by R. Landry



L'imagination à l'oeuvre

Libling Michener and Associates ont mérité un prix du Centenaire pour leur modèle «Village West», réalisé à Winnipeg. Ce plan de maison découpé en baies, est très attrayant et innovateur. L'aire de parquet est bien utilisée, les couloirs occupent peu d'espace. L'aspect extérieur est charmant. On peut dire que l'architecte paysagiste a montré de l'ingéniosité dans ce quartier où la circulation est dense. La construction a été faite par Metropolitan Homes Limited, de Transcona (Manitoba).

Photo M. Kalen

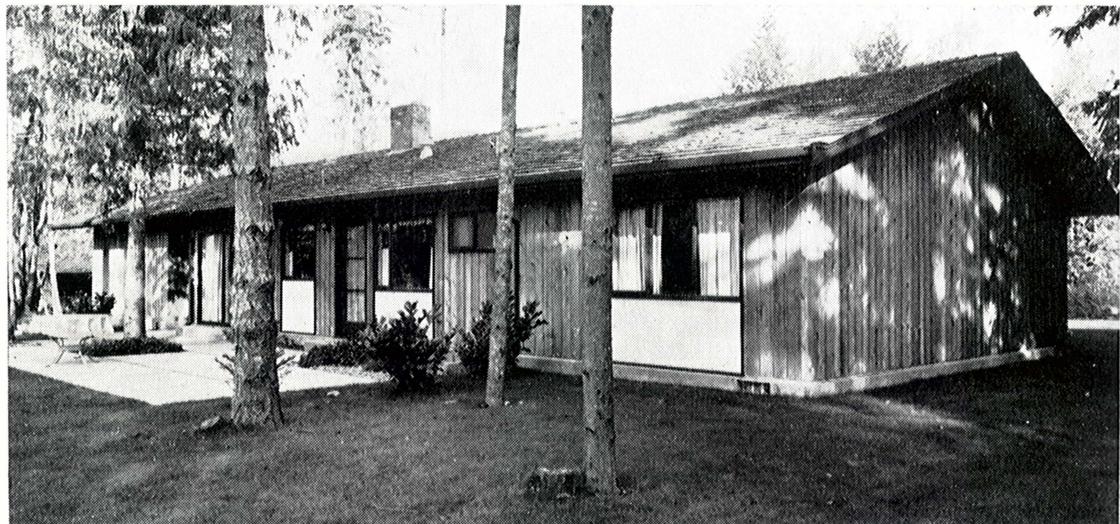


Mot d'appréciation

Le conseil d'administration du Conseil canadien de l'habitation écoute M. Jack Cochran, de Montréal, parler au nom de l'ANCH au Château Laurier à Ottawa. Dans l'ordre habituel, nous voyons M. Lloyd Robertson (Toronto), Mme Monica Coombs (Victoria), MM. R. K. Fraser, président du C.C.H. (Fort Erie), Roy Sellors (Winnipeg) et Allan O'Brien (Halifax).

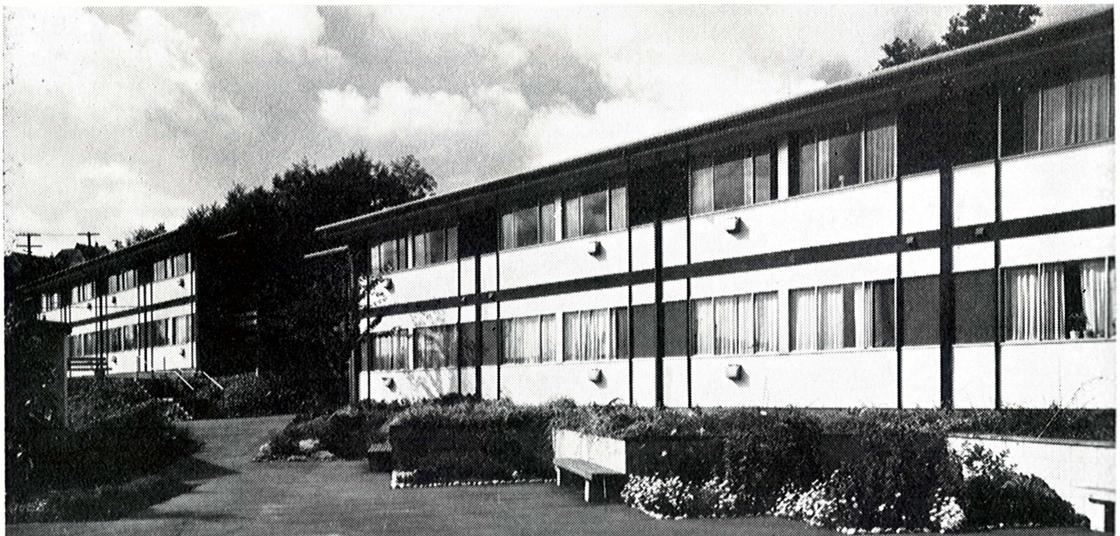
Photo SCHL by R. Landry

Autres maisons primées par le CCH



Un ensemble harmonieux

Un bungalow de trois chambres sans sous-sol aux lignes simples, a été conçu et construit par la Fucus Construction Co. Ltd., de Vancouver, à Tsawwassen (C.-B.). C'est l'un des trois gagnants de la région de Vancouver dans cette catégorie.



Pour les personnes âgées

Cette construction a mérité un prix surtout pour son emploi judicieux du terrain, le rapport harmonieux entre les bâtiments et l'habileté déployée dans l'art paysager. Les architectes sont Wilding and Jones, et c'est la Calling Foundation qui l'a réalisée dans la ville de Vancouver.

Photos John Fulker

La Côte Nord

Un pays immense et magnifique, en pleine évolution mais non de tout repos.



Prêt à s'effondrer

Sous l'assaut des eaux gonflées de la rivière, un garage de la Domtar menace de s'effondrer.

Photos La Côte Nord Journal

Sur une distance d'environ 600 milles, la Côte-Nord s'étend du village historique de Tadoussac à Lourdes-du-Blanc-Sablon. Ce pays, qu'on appelait autrefois la terre de Caïn parce qu'il semblait désert, aride et inhospitalier et dont la population habitait différents petits villages le long de la rive nord du St-Laurent, vivant de chasse et de pêche, est devenu en quelques années l'une des régions les plus prospères du Québec.

Le développement de la côte débuta vers 1915 par l'arrivée des premières compagnies forestières. L'Anglo-Canadian Pulp s'installa à Forestville, la Quebec North Shore ouvrit les postes de Franquelin et de Shelter Bay et bâtit une usine à Baie-Comeau. Quelques années plus tard, la découverte de très grands gisements de minerai de fer amena l'installation d'une gigantesque industrie minière. C'est alors que l'on vit surgir de nouvelles villes, telles Sept-Îles, Port-Cartier et Schefferville au Québec, Wabush et Labrador City au Labrador. L'établissement d'une aluminerie et d'élévateurs à grains à Baie-Comeau attirés par les facilités portuaires de la ville ainsi que la construction d'énormes barrages sur la Manicouagan et la rivière des Outardes vinrent ajouter encore à la prospérité de cette région.

La Côte-Nord avait été originellement desservie uniquement par bateau; plus tard, l'aviation avec ses pilotes de brousse apporta un service supplémentaire. Parallèlement à son exploitation industrielle se développa son système de communications. L'aviation prit rapidement de l'ampleur et aujourd'hui trois compagnies aériennes, la Quebecair, Air Canada et les Ailes du Nord, desservent régulièrement

ment la région. Un chemin de fer de 360 milles, franc nord, conduisant de Sept-Îles à Schefferville fut construit pour le transport du minerai. Sur le plan du réseau routier, le développement a été cependant extrêmement lent et laborieux. Encore aujourd'hui nous n'avons qu'une seule voie d'accès, la route 15, qui ne permet d'atteindre que Moisie, petite localité située à environ dix milles à l'est de Sept-Îles. Il y a bien d'autres bouts de routes, plus ou moins carrossables durant une partie de l'année, près de la «côte» mais, n'étant pas reliées entre elles, ces routes ne conduisent pas bien loin. Cette seule route, dont il reste encore 16 milles environ à asphaltier et qui est coupée à Tadoussac par le Saguenay qu'il faut traverser en traversier, sert au transport de quasi tout le ravitaillement par

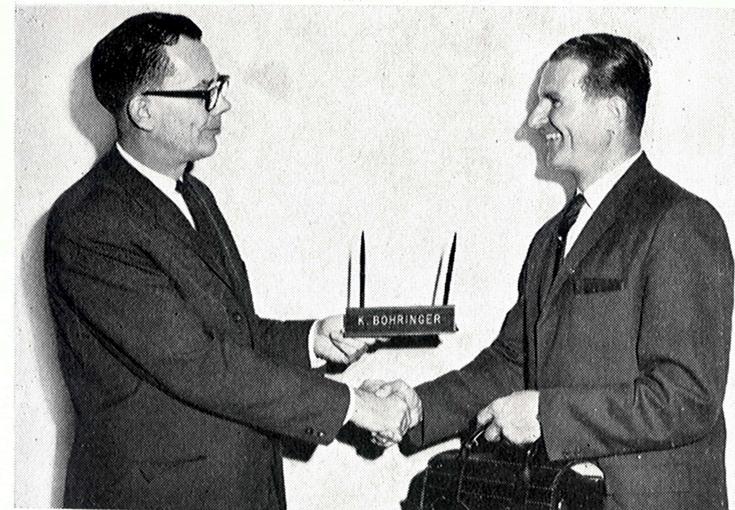
camion, des villes de Forestville, Hauterive, Baie-Comeau et Sept-Îles. Lorsque, pour une raison ou une autre, la circulation sur cette voie est interrompue, les effets ne sont pas longs à se faire sentir.

Ces accidents qui interrompent les communications terrestres, aériennes ou maritimes surviennent assez fréquemment sur la Côte Nord. Très souvent, le printemps et l'automne en particulier, le brouillard empêche les avions de se poser et ceci pendant plusieurs jours de suite. Ces jours-là, le même brouillard rend également très difficiles et hasardeuses les randonnées sur la route 15. En d'autres occasions ce sont les traversiers, qui nous relient au reste de la province, qui ne peuvent fonctionner à cause des tempêtes. L'hiver, la neige et les rafales surtout blo-



Route 15 endommagée

Voici un exemple des ravages causés à la route 15.



Auf Wiedersehen!

M. K. W. Knight, directeur de la Division de l'économique et de la statistique (à gauche) présente un cadeau d'adieu à M. Karl Bohringer, économiste, au nom des employés de cette division. M. Bohringer va se mettre au service du Ministère des travaux publics après 14 ans passés au sein de la SCHL.

Photo SCHL par D. Moher

Allées et venues

Ont quitté la Société en mars: K. R. Bohringer, économiste du Siège social, qui est entré au service du gouvernement fédéral. M. Bohringer était arrivé à la Société en 1953; J. Cameron, commis à la succursale de Toronto pendant sept ans; T. E. Dunn, avocat au Siège social, qui est allé s'installer sous un ciel plus clément, à Vancouver après dix ans à la SCHL; Mme G. Hudson, qui était du service de la cafétéria du Siège social depuis 1961; Mme D. Lowe, commis-dactylo de la succursale de Toronto, en service depuis six ans; Mme R. F. Mathews, commis-dactylo à la succursale de St-Jean (T.-N.) depuis 1959; et G. S. Postuluk, commis à la

succursale de Regina, après sept ans au service de la SCHL.

Parmi les mutations, citons: E. A. Arczewski, inspecteur de conformité, de la succursale de Saskatoon à celle de Toronto; N. E. Hudson, du Département des programmes municipaux du Siège social à la succursale d'Ottawa; J. A. Peterson, de la succursale d'Halifax au Siège social où il est entré à la Division de la rénovation urbaine et des logements publics; A. A. Valgardson, de la Division de l'architecture et de l'urbanisme du Siège social à la succursale de Calgary où il travaille comme dessinateur en architecture.

quent fréquemment la route ou la rendent très dangereuse. Cette affirmation n'est pas gratuite car deux employés du bureau de Baie-Comeau, dont l'un est l'auteur de cet article, qui se rendaient avec leur famille, à Québec et Montréal pour le Jour de l'An ont été pris dans une tempête de neige près de Tadoussac vendredi après-midi le 30 décembre 1966, et ont dû passer plus de 15 heures dans leur voiture avant d'être libérés par une

souffleuse et pouvoir continuer leur chemin.

Notre région nous réserve parfois des surprises encore plus désagréables, comme l'attestent les événements des 2 et 3 novembre derniers. Ces jours-là, des pluies diluviales sont tombées sur notre région, provoquant de nombreuses inondations. Une hausse inattendue de la température causa la fonte prématuée

(suite à la page 10)



Joyeux anniversaire!

Célébration du 60^e anniversaire de naissance de M. E. L. Fortier, commis au Service des hypothèques, au bureau de la région du Québec, à Montréal. — Tous les employés se sont réunis autour de M. Fortier qu'on voit assis au premier plan, le troisième à partir de la gauche. M. J. Bélanger, gérant adjoint, à sa gauche, lui a offert un présent de la part des employés du Service.



Ravages à Baie-de-la-Trinité

Les débris informes que nous voyons ici cernés par les flots sont tout ce qui reste de la station de pompage qui alimentait le village en eau potable.

La Côte Nord . . .

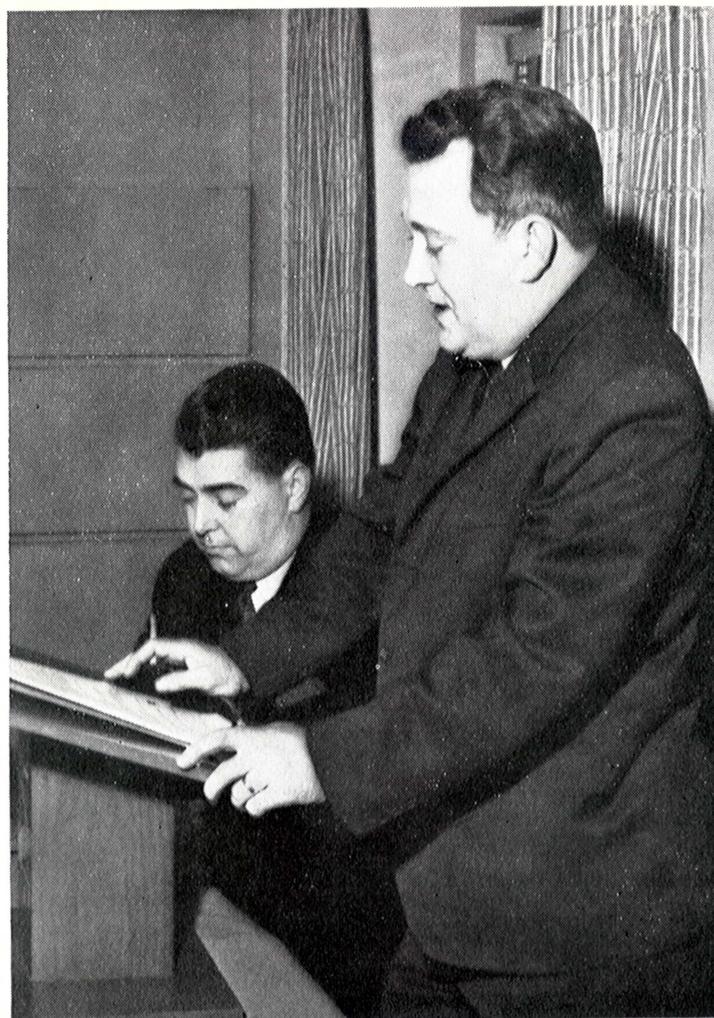
(suite de la page 9)

des quelques six pouces de neige tombés les jours précédents et coïncida avec la chute de 7/10 de pouce de pluie le 2 novembre et de 1.59 pouce, le lendemain (record qui ne fut battu que le 8 novembre 1943 par une précipitation de 1.79 pouce). Tels sont les facteurs qui, conjugués, ont amené ces désastreuses inondations. Le thermomètre a atteint 65 degrés au cours des deux jours ci-haut mentionnés ce qui fut un record depuis le 3 novembre 1944. Le sol étant déjà gorgé d'eau par des pluies ininterrompues de 48 heures, cet apport d'eau provenant de la neige des montagnes rendit bientôt la situation alarmante pour les riverains des cours d'eau qui débordèrent rapidement de leur lit, coupant la route 15 à plusieurs endroits, entre Baie-Saint-Paul et Sept-Îles, arrêtant même la circulation pendant quelques jours. La rivière Petit-Calumet, à la Pointe-aux-Anglais, roulant des eaux tumultueuses fit une crevasse de 300 pieds de long et de 25 pieds de profond dans la route nationale. A Baie-Trinité, la rivière Grande-Trinité a complètement détruit la station de pompage qui alimentait le village en eau potable. C'est une perte d'environ \$52,000 pour la municipalité. Plus loin sur la côte, la rivière Moisie a ravagé ses rives, emportant une chapelle et des dizaines de chalets. A un certain endroit, la rivière s'est creusée un nouveau lit pour rejoindre son cours, en tordant l'asphalte de la route en tous sens et en provoquant des crevasses sur 2,300 pieds de route.

Ces dégâts matériels qui con-

stituent une perte très considérable restent quand même du domaine du réparable. Il n'en est pas ainsi toutefois lorsqu'il y a pertes de vie. Cette fois-ci les éléments déchaînés en ont causé trois. Vers onze heures trente le jeudi soir 3 novembre, alors qu'il pleuvait à torrents une auto dans laquelle voyageaient quatre personnes a plongé dans une large brèche de la route 15 causée par l'inondation de la rivière Petit-Calumet. Le glissement de terrain provoqué par la crue des eaux se produisit au moment où l'auto passait et le conducteur n'a pu rien faire pour éviter l'accident. Cette tragédie a coûté la vie à deux personnes. Les corps des deux victimes n'ont pu être repêchés qu'environ trois heures après la tragédie. Lors de cet effrondrement, une auto venait juste de passer et les deux hommes, qui l'ont échappé de justesse, furent les témoins horrifiés de la chute de l'auto qui les suivait.

La Côte-Nord ne réserve pas que des surprises désagréables. Au contraire, ce coin de terre montagneux, qui est sillonné de rivières, rempli de lacs, est à maints endroits d'une beauté sauvage et saisissante. Il comporte bien des lieux inconnus qui sont enchantés. Il est certain qu'avec un développement routier suffisant, la Côte-Nord connaîtrait un essor touristique important grâce à la beauté de son paysage, à ses lacs et rivières réputés pour la pêche et à sa faune permettant une chasse très souvent surprenante.



Modifications à la LNH

M. C. W. Pugsley, gérant adjoint de la succursale de St-Jean (T.-N.) adressa la parole à la Chambre d'immeuble de Terre-Neuve et du Labrador. Il attira l'attention de son auditoire sur les récentes modifications apportées à la LNH relativement aux prêts sur les immeubles existants. Nous voyons assis M. Lew Murphy, président de la Chambre.

Orateurs à la tribune

M. E. G. Girling, gérant adjoint du bureau de prêts d'Oshawa, a adressé la parole au déjeuner-causerie de la Chambre d'immeuble d'Oshawa et de la région, le 8 mars dernier. Il a traité des prêts sur les maisons existantes, après quoi il a répondu aux questions de l'auditoire qui s'est montré très intéressé.

M. Robert F. Gagné, gérant adjoint de la succursale d'Ottawa, prononça une causerie sur la construction et le financement d'une maison, devant un groupe d'étudiantes de la 12e année de l'école secondaire d'Eastview et de leurs professeurs le 20 février dernier, puis devant 25 finissantes de l'école secondaire Hillcrest, le 6 mars. A chaque occasion, il présenta le film «L'essor de la cité» et il y eut échange de questions et de réponses. On a pu constater par le nombre et la diversité des questions que ce jeune public est très au courant des problèmes de logement.

Les employés de la succursale de Saskatoon, sous la direction du gérant, M. G. N. Sneyd, ont eu fort à faire pour réaliser leur programme de conférences du mois de février. M. Sneyd a été invité à prononcer un discours le 4 février au dîner de clôture de la Conférence du conseil de

la main-d'œuvre de la Saskatchewan. M. G. W. Hiscox, architecte-urbaniste de succursale, siégeait à la conférence de la Canadian Planning Association à Briggar le 15 février dernier, tandis que M. E. J. Haviksen, inspecteur de succursale, traita des éléments de la construction et de l'art paysager à un cours intitulé «Building or Buying a Home» donné par l'Extension de l'enseignement de l'Université de la Saskatchewan. Les Chambres d'immeuble de Prince Albert et de North Battleford ont invité M. S. J. Lewe, gérant adjoint de la succursale, à prononcer une conférence à leur dîner-causerie tenu respectivement les 15 et 16 février. Il a été question des prêts pour l'achat de maisons existantes.

M. J. M. Hewitt, gérant du bureau de prêts de Sault Ste. Marie, prononça une causerie devant les élèves de la 12e année commerciale du Sault Collegiate Institute, sur le financement d'une maison aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, le 17 février dernier. Le 21 mars, il adressa la parole à la soirée d'étude organisée pour renseigner la population sur la participation des banques aux prêts hypothécaires et le rôle de

Le Club des vingt années

Dans cette nouvelle liste des vénérables (!) qui comptent vingt ans de service, nous avons l'honneur de nommer M. A. J. E. Smith qui est détaché auprès du Secrétariat des plans spéciaux du Conseil privé. Il s'agit d'un comité consultatif que l'Etat a formé pour réaliser son programme d'amélioration des possibilités d'emploi.

Les autres personnes qui comptent deux décennies à la Société sont: MM. J. A. Houston (bureau régional de l'Atlantique), L. M. Skuce (bureau régional de la Colombie-Britannique), Mme H. E. Jackson (bureau de la région des Prairies), MM. J. J. Stirton, W. J. Hepburn et D. K. Gunn (succursale d'Edmonton), M. A. Chisholm (Hamilton), E. A. Hill (Vancouver), R. E. Sheppard, F. P. Aubrey, S. MacIi, ainsi que Mmes L. Daly et M. N. Blais, du Siège social.

Nos sincères félicitations à tous!

la SCHL dans le domaine du logement.

M. D. C. Ballard, gérant de la succursale de Windsor, donna la première conférence d'un cours du soir de six semaines qui commença le 15 février. Ce cours a été établi par le département de l'Extension de l'Université de Windsor, avec la collaboration de la SCHL. Son but est de familiariser les acquéreurs de maisons avec les nombreux problèmes qui se rattachent au financement et à la construction d'une maison. Plus de 200 personnes se sont rendues à la première conférence, et l'on a même trouvé trop courte la période de deux heures accordée aux questions adressées au conférencier. Les autres conférences devaient être prononcées par un architecte de l'endroit, un notaire et un entrepreneur en construction; le dernier cours, qui devait porter sur l'art paysager, devrait être donné par M. R. Fraser, architecte-paysagiste de la succursale d'Hamilton.

Le 20 février, M. Ballard prononça une causerie lors d'un dîner au Builders' Exchange de Chatham où 35 personnes étaient présentes, y compris les représentants de la presse et de la radio. Il a parlé des nouveaux programmes de prêts aux entrepreneurs en construction, des prêts sur immeubles existants et des articles 35A, B, C et D de la Loi nationale sur l'habitation. La période qui suivit la causerie de M. Ballard a été animée par les questions posées par l'auditoire.

Margaret Nixon reine de la SCHL pour l'année 1967

Il faut être vraiment attrayante et avoir un sourire engageant pour être désignée entre 15 beautés à devenir la reine de l'année. Celui de Mlle Nixon a été vraiment vainqueur!

Comme gagnante du concours qui eut lieu le 12 avril dernier, Mlle Nixon, en plus de recevoir un prix en argent, a mérité le privilège de participer au concours en vue de désigner une reine R.A., qui s'est tenu le 12 mai au centre R.A.

Mme Ann Wright s'est vu attribuer le titre de princesse et a aussi reçu un prix sous forme d'argent. Parmi les concurrentes, on remarquait Mme M. Maglardy, invitée à titre de Mlle 1867 à se manifester pour apporter un cachet du centenaire au concours.

Juste avant le défilé des concurrentes, le thé fut servi, dans la salle à manger de la direction, aux juges, aux invités spéciaux et aux concurrentes. Les juges en ont profité pour causer avec ces dernières; ils se sont certainement alors rendu compte de la difficulté de leur tâche devant tant de jeunes filles accomplies.

Les trois juges étaient Mme Betty Gittens, de la compagnie Stanley Aron Associates, M. Maurice Landry, directeur de l'Information de la C.C.N., et M. Fred Haas, de Vic Tanny's Gyms and Health Spa.

Les invités de marque étaient M. H. C. Linkletter, vice-président, M. M. Girard, président du Club de récréation, Mlle Linda



Reine pour l'année

Mlle Margaret Nixon, née au Staffordshire (Angleterre), a étudié à l'école secondaire Rideau d'Ottawa, et est au service du Département de l'immeuble. En plus de se préparer à l'obtention du titre de Mlle R. A. devant avoir lieu le 12 mai, elle a fort à faire pour le mariage qui se réalisera au cours de l'année.

Photo SCHL — R. Landry



La fleur de notre jeunesse

Voici le cortège des quinze aspirantes au titre de Mlle SCHL de l'année 1967. Dans la rangée du haut de g. à dr.: Ann Wright (Matériaux de construction), Donna Brancato (Statistique), Hélène Aubrey (Administration), Margaret Nixon (Immeuble), Louise Bélisle (Travaux de génie), Lois Murdock (Comptabilité), Nicole Deschênes (Information) et Janet Couture (Administration). Rangée du bas: Helen Hogan (Statistique), Suzanne Carter (Traduction), Judy Harshey (Statistique), Cheryl Brown (Comptabilité), Claudette Tremblay (Traduction), Ann-Marie Hines (Immeuble) et Paula Hocking (Prêts).

Photo SCHL — D. Moher



A votre service en souriant

La direction du Club de récréation du Siège social qui accomplit un si bon ouvrage se compose ainsi: Rangée du fond: John Spanier, vice-président, John Durant et Bob Maxwell, conseillers; première rangée: Mme Evelyn Diotte, conseillère, Marcel Girard, président et Mme Madeline Linton, conseillère.

Photo SCHL — D. Moher

L'équipe de Ken Onotsky, victorieuse

Ken Onotsky a mené son équipe à la victoire finale en triomphant de l'équipe de Ron Bourdeau par 12 points contre 5, ce qui lui a valu le championnat du Club de curling de la SCHL d'Ottawa à la piste de curling Rockliffe de la RCMP.

L'équipe Onotsky, constituée d'Archie Ryan, troisième joueur, Cathy Onotsky, deuxième et de Clem Beaton, premier joueur, a terminé la troisième manche avec cinq points et la huitième, avec trois points. Cette équipe s'est trouvée en tête à la fin de la première moitié du programme de la ligue, mais s'est fait devancer par l'équipe de Bourdeau, comprenant Rod Humeniuk, troisième joueur, Merv Camelon, deuxième et Helen Camelon, première, à la fin de la deuxième moitié, par la plus petite marge possible.

A la fin du programme de la saison, Bourdeau avait 11 points, tandis qu'Onotsky en comptait

neuf. Le programme mit les deux équipes en présence l'une de l'autre le dernier jour; Onotsky gagna par le compte 8-5, ce qui les mit ex aequo dans la deuxième moitié du programme.

Dans le total des points, ils étaient aussi ex aequo (65-65). Alors la décision fut prise en tenant compte du nombre de points comptés contre chaque équipe, ce qui donna l'avance à l'équipe Bourdeau (32-33) et l'obligea à jouer une partie éliminatoire contre Onotsky pour décider du vainqueur de la ligue.

Lors d'un bonspiel joué à titre d'amusement au début de mars, l'équipe de Reg Harvey est sortie victorieuse, tandis qu'au bonspiel spécial qui fut joué la journée de l'éliminatoire, les vainqueurs furent Bill Dalzell, premier joueur, Lillian Benoit, deuxième, Graham Smith, troisième, et Jean Benoit, capitaine.

Latham, la reine de 1966, et M. A. Cowan, gérant des studios Vic Tanny's.

Il semble que ce concours gagne de la popularité chaque année, à en juger par l'assistance des employés. Il a donc été décidé, pour l'an prochain, de tenir ce concours le soir au centre R.A. et de le faire suivre d'un

bal en l'honneur de la nouvelle reine du Siège social.

Cette année, c'est Mme M. Linton qui a organisé ce concours; elle fait partie du bureau de direction du club de récréation et elle s'est chargée du rôle d'hôtesse à la réception et de présentatrice des concurrentes pendant le défilé.



Prix royal

Notre vice-président H. C. Linkletter présente le prix en argent à Margaret Nixon, reine de la SCHL et à Mme Ann Wright, princesse, (extrême droite). Les accompagnent Miss 1867 du Upper Canada Village, qui avait été invitée à participer au concours de beauté du Siège social. Photo CMHC by D. Moher

Janet Ottman remporte le premier prix

Les amateurs de hockey du sexe masculin de la SCHL vont avaler une pilule amère par suite de ce concours «Qui va se risquer?» de la ligue nationale de hockey, institué par le Club de récréation du Siège social et publié dans PERSPECTIVE de janvier. Les hommes seront certainement blessés dans leur orgueil en apprenant que Mme Janet Ottman, commis du bureau de prêts de Kitchener, a fait de justes prédictions dans le cas des cinq plus importants trophées. Elle est la seule à avoir indiqué que Stan Mikita méritait 97 points et le titre du meilleur compteur. Elle est parmi ceux qui ont deviné que Bobby Hull marquerait 52 buts et Mikita, 35; et que Mikita accumulerait le plus grand nombre de passes, soit 62.

Mme Ottman, qui a une préférence pour les «Canadiens» et qui avoue son admiration pour Jean Béiveau, a accumulé 127 points et a remporté le premier prix: une rôtissoire.

Trois concurrents sont arrivés ex aequo à la deuxième place, ayant accumulé 124 points, ce qui leur mérita un réveille-matin. Ici encore, une dame occupe une place parmi les connaisseurs du hockey; il s'agit de Mme Alma Fraser, commis-dactylo de la succursale d'Ottawa, qui partage cet honneur avec Jacques Baril,

gérant de Trois-Rivières, et David Kingsley, de Toronto.

Les inscriptions, au nombre de 45, venaient des bureaux de Vancouver, Sudbury, Kingston, Kitchener, Fort William, Toronto, Québec, Trois-Rivières, Montréal, Ottawa et du Siège social.

Les «Canadiens» ont été les favoris du plus grand nombre de concurrents, les Black Hawks (Chicago) venant en deuxième place et les Maple Leafs (Toronto), en troisième. Bobby Hull a été le joueur le plus populaire, suivi de Jean Béiveau et de Gordie Howe. Ne formeraient-ils pas un trio formidable s'ils venaient à jouer ensemble?

Un seul concurrent, Lorand Lokcsanszky, d'Ottawa, avait choisi les Maple Leafs de Toronto comme gagnants de la Coupe Stanley — la majorité ayant choisi les Black Hawks, qui comptent tant d'étoiles.

Tous ont placé Chicago au premier rang à la fin des parties réglementaires et Boston au dernier rang; mais personne n'a su prédire la position finale de chacune des équipes. M. Roger Wamboldt, de Kingston, a été le seul à mettre Montréal en deuxième position.

De même, aucun participant n'a été capable de mentionner les étoiles des première et deuxième équipes. Toutefois, Mme Lynne Bellfay, George Hunt et Rocky



Le sexe fort dans l'ombre

Nous voyons ici Mme Janet Ottman, du bureau de prêts de Kitchener, qui a gagné le premier prix du concours de la ligue nationale de hockey «Qui veut se risquer?», organisé sous les auspices du Club de récréation du Siège social. Le gérant W. H. Swales lui présente la rôtissoire. Photo Vogel

McDonald, du Siège social, L. Lokcsanszky et Mme Jean MacMillan, d'Ottawa, Bruce Hutchings, de Fort William, Jacques Baril et Jean Dion, de Trois-Rivières, ont accumulé 32 points sur 36. Onze concurrents ont deviné juste pour l'équipe victorieuse, mais tous se sont trompés sur l'équipe qui est arrivée deuxième.

En ce qui concerne les trophées personnels, neuf bonnes réponses nous sont parvenues; ces prophètes sont Clem Beaton, Mme Bellfay, Mme Sherrill Logue et R. McDonald, du Siège social, Mme Fraser et Mike Leafloor, d'Ottawa, M. Kingsley, de Kingston, et Jean Dion de Trois-Rivières, en plus de Mme Ottman.

Personne n'a accordé à Bobby Hull la deuxième place des compteurs ni deviné le nombre de points qu'il a mérité; cependant Mme Fraser et MM. Leafloor et

Baril ne se sont trompés que d'un point. Cinq participants ont accordé à la «comète blonde» 52 points, de même que Mme Ottman; ce sont Mme Hazel C. Barbeau, Mmes Bellfay et Logue et John M. McKay, du Siège social, et M. Kingsley, de Kingston.

Cinq autres amateurs ont prévu que Mikita arriverait deuxième, comptant 35 buts. Toujours en plus de Mme Ottman, ce sont Jean Allard, G. Hunt et Léo Lavergne, du Siège social, J. Baril de Trois-Rivières et Henri Lacasse, de Québec.

Jean Dion (Trois-Rivières) et Gérald Bastien (Québec) ont aussi deviné que Mikita accumulerait le plus grand nombre de passes (62); mais seule Mme Fraser (Ottawa) et M. Bastien (Québec) ont deviné que Phil Goyette, des Rangers de New York, arriverait deuxième dans ce domaine avec 49 passes.

A toutes fins utiles, voici les réponses du concours de 1967:

1. **Position finale des équipes:** Chicago, Montréal, Toronto, New York, Détroit, Boston.
2. **Première équipe d'étoiles:** Ed Giacomin (gardien de but), Harry Howell et Pierre Pilote (à la défense), Stan Mikita (au centre), Ken Wharam (à l'aile droite), Bobby Hull (à l'aile gauche). **Seconde équipe:** Glen Hall (gardien de but), Tim Horton et Bobby Orr (à la défense), Norm Ullman (au centre), Gordie Howe (à l'aile droite), Don Marshall (à l'aile gauche).
3. **Vainqueurs de la coupe Stanley:** Les Maple Leafs, de Toronto.
4. **Gagnants de trophées:** Le Vézina: DeJordy-Hall; le Hart: Mikita; le Lady Byng: Mikita; le Norris: Howell; le Calder: Orr.
5. **Les meilleurs compteurs:** Mikita (97 points) et Hull (80 points).
6. **Le plus grand nombre de buts:** Hull (52) et Mikita (35).
7. **Le plus grand nombre d'assistancess:** Mikita (62) et Goyette (49).



Première tâche des mariés

Quand les cloches eurent fini de carillonner le 25 février dernier, M. et Mme Lionel Alarie ont procédé à la cérémonie de la coupe du gâteau de noces, comme nous le voyons ici. M. Alarie, qui était au service de la succursale de Montréal (à l'évaluation), fut muté au bureau des prêts de St-Lambert le 24 octobre 1966. Mme Alarie (Lise Gagné) travaillait au Département des Prêts de la succursale de Montréal.

Dans ce coin-ci par

Bob Bellfay



Le bureau de Winnipeg a le plaisir d'annoncer la composition du nouveau bureau de direction de son club de récréation pour l'année 1967. Est devenu président Hugh Massey; vice-président, Jack Montpetit; secrétaire, Mary Lou Austdal; trésorière, Darlene Aiello et conseiller, Ted Hanson.

* * *

Il convient de féliciter John Spanier, du Siège social, membre de l'équipe de curling qui a gagné la coupe du Président au championnat de la Ligue de curling de l'association créative de la fonction publique (R.A.). John est à se créer rapidement une réputation enviable dans le monde du curling; de plus, il est vice-président du Club de récréation du Siège social.

* * *

Cliff Stone, représentant du club de récréation d'Edmonton, nous fait part des résultats suivants au curling: la ligue CMHC-DPW a terminé la saison le 3 avril. C'est l'équipe de Jim Walker qui s'est classée première; outre le capitaine, cette équipe comprenait Marty Jones, Ernie et Vickie Young. Les éliminatoires ont confirmé la supériorité de l'équipe Walker qui a remporté une victoire bien méritée sur l'équipe Barberenco, le dernier soir.

Il faut aussi mentionner que l'équipe CMHC, qui a fait partie de la ligue des constructeurs d'habitations d'Edmonton formée de 32 équipes, s'est classée deuxième, ce qui est remarquablement bien à considérer sa faible position du début. Cela est dû principalement à la détermination de son entraîneur, le vétéran Bill Hepburn.

Joe Bedford, du Département de l'évaluation, faisait partie de l'équipe gagnante du bonspiel de la fonction publique de la région des Prairies. C'est une réussite admirable dans ce tournoi de haut calibre.

* * *

La direction du Club de récréation du Siège social travaille ferme à une manifestation dans le cadre du centenaire — un pique-nique pour enfants aura lieu le 10 juin. Nous espérons que cette fête reviendra d'année en année.

* * *

M. et Mme Pierre Bonhomme, qui ont annoncé récemment la naissance de leur fils André, nous informent de l'adoption d'une fille: Marie Marcella Josée, née le 19 février. M. Bonhomme est au service du Département de l'évaluation à la succursale de Montréal.



Prêt à faire un abat

Richard Vachon, capitaine de l'équipe qui a remporté la victoire finale, lance sa boule sous les yeux attentifs de son équipe. Au premier rang: Anne Mathie, Dave York, Mary Eden Bassett cachée par M. Vachon, puis Bev Adolph. Roméo Pagé n'apparaît pas ici.

Photo by Robert Lundgren

La Ligue de quilles du soir

Lorsque la saison de la Ligue de quilles du soir a pris fin, le classement des équipes était des plus serré. En effet, trois équipes avaient des chances d'arriver première et quatre autres avaient des chances d'occuper la deuxième place. L'équipe menée par Richard Vachon qui était en tête le soir des épreuves finales ne s'est pas laissée aller. Au contraire, elle a fort bien joué. L'équipe de M. MacInnes a gagné toutes les parties, ce qui l'a fait monter au deuxième rang. L'équipe Vachon se composait de Anne Mathie, Bev. Adolph, Mary Eden Bassett, Dave York et Roméo Pagé. L'équipe MacInnes se composait, à la fin de l'année, de Betty Saunders, Kay Shore, Rachel Wallingford, Ken Rubin et Gordie May.

Les éliminatoires n'ont pas causé de surprise. L'équipe de

Con Leclerc est sortie première après le premier soir et de plus, elle a gagné les trois matches le deuxième soir. Elle comprenait, en plus du capitaine, Gert Anglehart, Sheila Exley, Marion Provost, Archie Ryan et Max Cross. Le capitaine Marcel Girard s'est placé au deuxième rang après s'être efforcé toute l'année d'arriver à cette position. Les autres joueurs de son équipe sont Sherry Jodoin, Dale York, Edith Armstrong, Aurèle Sigouin et Ron McDonald.

Le prix attribué au premier de la queue a été décerné au capitaine Doug Knight; ses coéquipiers étaient: Marg Blacklock (297); de la classe B: Lillian Daly (286); de la classe C: Mary Eden Bassett et Sheila Exley (235).

Sam MacIa a gardé une moyenne de 222 points, ce qui en fait notre meilleur joueur, tandis

que Sherry Jodoin a conservé la plus haute moyenne des dames: 209. Toutes nos félicitations à nos experts!

Le plus haut total de l'année chez les dames de la classe A: Irene Lamesse (749); de la classe B: Bev Adolph (685); de la classe C: Rachel Wallingford (556).

Les plus haut total de l'année chez les hommes de la classe A: Richard Levac (832); de la classe B: Ron McDonald (797); de la classe C: Ken Rubin (673).

Chez les dames de la classe A, le plus haut compte de l'année pour une partie: Alma Leclerc (297); de la classe B: Lillian Daly (286); de la classe C: Mary Eden Bassett et Sheila Exley (235).

Chez les hommes de la classe A, le plus haut compte de l'an-

(Suite à la page 14)



Qui lui donnerait tort?

Pendant la danse du balai qui a suivi le banquet de la ligue de quilles du soir, Larry Connell, qui dansait avec Mme Betty Saunders, essaie de passer le balai à Bob Drew qui accompagnait Mlle Sherry Jodoin. On voit un peu plus loin Mme Simone (Roméo) Pagé et son gendre, Paul Deslauriers, qui étaient juste hors d'atteinte.

Photo CMHC by D. Moher



Le style vainqueur

Gert Anglehart nous donne ici une idée du style qu'elle a déployé pour mener son équipe à la victoire. De gauche à droite, voici Sheila Exley, Gert, Archie Ryan, le capitaine Conrad Leclerc et Marion Provost. Lillian Daly était absente.

Photo by Robert Lundgren



Les détenteurs de trophées

La ligue de quilles du soir a distribué ses trophées individuels aux personnes suivantes: Sheila Exley, pour le plus compte (ex aequo) d'une partie, chez les dames de la classe C; Ken Rubin, pour le plus haut total chez les hommes de la classe C; Mary Eden Bassett, pour le plus haut compte (ex aequo) chez les dames de la classe C; Marcel Girard, pour le plus haut compte chez les hommes de la classe B; Sherry Jodoin, pour la plus forte moyenne chez les dames; Richard Levac, pour la plus forte moyenne chez les hommes (classe A); Bev Adolph, pour le plus haut total chez les dames de la classe B; Ray Lépine, pour le plus haut compte (classe A) chez les hommes; Alma Leclerc, pour le plus haut compte (classe A) chez les dames; et Vic Pelc, pour le plus haut compte (classe C) chez les hommes.

Photo CMHC by D. Moher



Soirée de la St-Patrice

La première danse de l'année en cours du club de récréation de Vancouver a eu lieu le 17 mars dans la salle de récréation du bureau qui fut décorée pour rappeler la Verte Erin. Basil Peyton, président du club, était le serveur du bar pour la soirée. Les 50 employés et leurs invités ont créé une atmosphère de gaieté. Cette photo nous fait voir Gwen Burgess, Larry et Janet Burbidge, Cathy McNaughton (debout), Barbara Clover et Chris Dumfries.



Son dernier coup

On voit ici Alex Burt (Comptabilité) qui porte le coup final au concours de cribbage tenu au Siège social pour en sortir vainqueur. Doris Hennessy (Achats) est arrivée deuxième. Ont été témoins du dernier coup de Burt, Bob Bellfoy (Économique et statistique), Walter Bigson (Comptabilité) et Marcel Girard, président du club de récréation.



La source de tous les maux?

L'argent ne l'est certainement pas pour les gagnants du concours de cribbage qu'on voit ici, de gauche à droite: Walter Bigson, Alex Burt (champion) et Doris Hennessy. Barbara May (section I.B.M.), la quatrième gagnante était absente au moment de la photographie.

Faire-part

Fiançailles

EVELYN HAMM, de la succursale de Saskatoon, à Denzil Leister, de Regina. Mariage à l'été.

CLAIRE BERTRAND, Département de la statistique du Siège social, à André Bélanger d'Ottawa. Mariage à l'été.

RITA LONOCE, Département de la statistique du Siège social, à Rino de Rosa d'Ottawa. Mariage à l'automne.

Mariages

DUPÉRÉ-TROTTIER — Le 11 février, Jean-Claude Dupéré a épousé Lyse Trottier. Mme Trottier est au service de la succursale de Hull.

TOWNSEND-HILLEREN — Le 31 mars, Robert Vincent Townsend a épousé Beverly A. Hilleren. Mme Townsend travaille à la succursale de Vancouver.

DIDRIKSON-REGUS — Le 8 avril, S. Allan Didrikson a épousé Lorraine Carol Regus. M. Didrikson est au service du Département de l'évaluation à Vancouver.

WHITE-SLOAN — Le 8 avril, Anthony White a épousé Kerry Jean Sloan. M. White travaille à la succursale d'Edmonton.

WALLINGFORD-L'ECUYER — Le 15 avril, Donald Wallingford a épousé Rachel R. L'Ecuyer. Mme Wallingford est au service de la Division de l'information du Siège social.

Naissances

GUERTIN — A M. et Mme J.-G. Guertin, une fille, Michelle, née le 19 janvier. M. Guertin est au service du Département de la traduction du Siège social.

Remise de trophées de curling et départ fêtés à Halifax

par R. C. Manore

La succursale d'Halifax qui aime les manifestations mondanines n'a généralement pas besoin d'un motif spécial pour organiser une fête; or, cette fois-là, elle en avait trois.

En premier lieu, il fallait présenter des trophées aux gagnants du curling; deuxièmement, Bob Thomson, ancien président du Club de récréation, devait être fêté à l'occasion de son départ pour la succursale de St-Jean; finalement, aux yeux de tout bon Néo-Calédonien, une fête a toujours sa raison d'être. Il faut vivre! Que diable . . . !

Ainsi, même les parieurs les plus hardis ne voulaient pas se hasarder à prédire la tournure que pourrait prendre cette fête; même notre Mel Sherwood, ordinairement si réservé et si tranquille, s'est bel et bien présenté au Winnie's Lodge d'Halifax, l'endroit choisi pour cette occasion. Les champions du curling qui avaient remporté une victoire durement gagnée, étaient Rita Houston, troisième, Laurie Lithgow, deuxième, Marilyn Bennett, première et R. A. Garrod, capitaine, passé maître dans l'art de se servir du sel. Ils ont tous reçu un trophée marqué à leur nom pour leur réussite.

Une situation embarrassante a été évitée de justesse quand le directeur régional, J. A. Houston, qui assistait au dernier match, eut la générosité de passer son pantalon à Laurie Lithgow qui avait tout simplement fendu le sien dans la frénésie du succès qu'il a remporté à la suite d'un coup décisif.

LASSENBA — A M. et Mme Ronald J. M. Lassenba, un fils, Marc Malcolm, né le 20 février. M. Lassenba travaille au Département de la comptabilité du Siège social.

STUBBS — A M. et Mme John K. Stubbs, un fils, Kenneth Mark, né en mars. M. Stubbs fait partie du personnel de la succursale de Toronto.

LEW — A M. et Mme Sidney J. Lew, une fille, Catherine Ann, née le 23 mars. M. Lew est gérant adjoint de la succursale de Saskatoon.

WALKER — A M. et Mme Jim Walker, une fille, Lisa Anne, née le 9 mars. M. Walker est évaluateur à la succursale d'Edmonton.

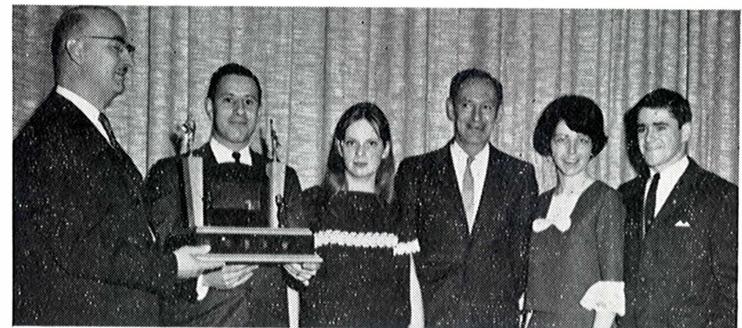
KINGSLEY — A M. et Mme David Kingsley, une fille, Heather Marie, née le 10 mars. M. Kingsley est au service du Département de l'évaluation du bureau de prêts de Kingston.

SMITH — A M. et Mme E. H. Q. Smith, un fils, Christopher, né le 21 mars. M. Smith de la Division de l'information du Siège social, est rédacteur de «Habitat».



Les champions du tournoi

Un capitaine tout souriant, Al Valgardon reçoit le trophée du championnat des mains de M. Marcel Girard, président du Club de récréation du Siège social, étant sorti vainqueur des deux soirs de tournoi de la Ligue de quilles de 5 heures. Ses coéquipiers sont: Barbara Young, Vic Kozely, Cécile Lamb et Jeanne Lavigne.



Les champions de l'année

L'équipe Poirier de la Ligue de 5 heures est la championne de l'année; elle a dû travailler ferme toute l'année pour arriver à décrocher son titre; tandis que l'équipe Valgardon a obtenu le siens après seulement deux soirées de tournoi. Le capitaine Poirier n'en est pas moins rempli d'orgueil et de joie en recevant son trophée des mains de M. J. A. MacFarlane, directeur adjoint de la Recherche économique et de la Statistique, qui était, de plus, le responsable de cette ligue de quilles. Les autres membres de l'équipe victorieuse sont: Joan McSheffrey, Clem Beaton, Lynne Bellfoy et Bob Bellfoy.

La ligue de quilles de 5 heures

La 21e saison de la ligue de quilles de 5 heures s'est terminée le mardi 4 avril par un banquet qui eut lieu à la salle de réception de l'immeuble Champlain Towers. M. Girard, président du Club de récréation du Siège social et Mme Girard, étaient les invités d'honneur. Après un dîner-buffet, il y a eu la présentation des trophées. Parmi les faits saillants de la soirée, citons la remise par M. Girard — du trophée du championnat du tournoi à Al Valgardon et à son équipe. Al et ses gais lurons, qui font tous partie de la Division de l'architecture et de l'urbanisme, sont sortis victorieux du tournoi qui a duré deux soirs. Al dit qu'il doit son succès aux quilles à ses chaussettes jaunes — qu'il portait d'ailleurs encore au banquet.

On annonça au banquet qu'Al vient d'être muté à Calgary. N'est-il pas tout naturel qu'il ait enfin remporté le championnat après huit ans à se démenier sur les pistes de quilles?

Voici la liste des vainqueurs. Les champions du tournoi: Al Valgardon (capitaine), Vic Kozely, Cécile Lamb, Jeanne Lavigne et Barbara Young.

La Ligue . . .

(Suite de la page 13)

née: Ray Lépine (325); de la classe B: Marcel Girard (329); et de la classe C: Vic Pelcis (288).

La Ligue termina l'année par un banquet suivi d'une soirée dansante à la salle des Chevaliers de Colomb, à Eastview, le 6 mai dernier.

Le président du club de récréation du Siège social, M. Marcel Girard, présenta les trophées aux champions de toute l'année et

Les champions de l'année: Bob Poirier (capitaine), Clem Beaton, Joan McSheffrey, Lynne Bellfoy et Bob Bellfoy.

La plus forte moyenne: Chez les hommes, Jacques Gratton (228), Sam Macli (222).

Chez les dames, Evelyn Diotte (183), Colette Lanthier (178).

Le plus haut total de l'année: Chez les hommes, Clem Beaton (887), Alex Burt (861).

Chez les dames, Fay McEvoy (678), Barbara Young (598).

Le plus haut compte: Chez les hommes, Tony Noble (348), Bob Bellfoy (319).

Chez les dames, Cécile Lamb (274), Lynne Bellfoy (246).

Cette fête bien réussie comportait aussi la présentation inattendue de prix spéciaux attribués aux dames qui ont ajouté au moins 15 points à leur moyenne durant l'année. Ce sont: Margaret Taggart, Aileen Enright, Fay McEvoy, Barbara Young, Diane Cavan et Rita DeVocht.

Après la présentation des prix, la soirée se passa à danser et tout le monde s'amusa ferme.

à ceux des éliminatoires, tandis que les directeurs de la Ligue ont présenté à tour de rôle les prix attribués aux quilleurs qui se sont classés premiers dans leur catégorie.

Après avoir fait valser les quilles toute l'année, les quilleurs en ont fait autant pour terminer la soirée, entraînés par l'orchestre de Gerry Houle.

Betty Saunders et Larry Connell ont gagné des prix pour leur danse moderne, et Ken Blacklock a gagné le prix de présence.